Bezugspreise (Borausbezahlung): für Sonntag, Mittwoch und Freitag halbjährig 160, ganzjährig 320, für Großunternehmungen 1000 Let, für bas Ansland 4 Dollaz.

Berantwortlicher Schriftleiter: Rif. Bitto. Schriftleitung und Berwaltung: Arad, Ede Fischplan. Filiale: Timisoara-Iosefstadt, Str. Bratianu 30. Teleson: Arad 6-39. :—: **Teleson: Timisoara 21-82.** Bezugspreise (Porausbezahlung): für die ärmere Bevölterung, wöchentlich nur einmal am Gonntag, ganzjährig 140, halbjährig 70, vierteljährig 35 Lei. **Bolldedtouts:** 87.119.

Am meisten verbreitete deutsche Zeitung im Banat und den anderen deutschen Siedlungsgebieren

Folge 61.

Arab, Sonniag, ben 24. Mai 1936.

17. Jahrgang.

Mussolini diktiert und die Bölker des Erdballs sollen gehorchen

Beletz zur Schaffung des italienischen Welt-Raiserreiches

Rom. Die zur Bejahung ber Willensäußerungen Mussolinis geschaffene Körperschaft — fälschlich Pariament genannt — hat mit fürmischer Begeisterung dos Geset über die Schaffung des römischen Welt-Kaiserreiches angenommen.

Run bleibt nur bloß bie "Aleinigfeit" übrig, bag bie Wolfer bes Erbballs — zumindest jene, die auf dem Gebiet des ehemaligen römischen Weltreiches leben — bem Diktat bes munbgewaltigen Erobernwollers gehorchen und sich als Untertanen Roms bekennen. Da wären zunächst bie Schweizer, bann bie Bewohner von Gallia Transalpina, die heute Franzosen beigen, weiter bie Germanen am Rhein bis zum Dain und ber Befer, Die Belgier, Sollänber (einft biegen fie Bataber), bann jenfeits bes Ranals bie Briten, die chemals auch bon ben Römern unterjocht waren. Die Iberische Halbinsel, bas heutige Spanien, Desterreich bis in die Tschechoslowatei hinein, West= ungarn (zu jener Zeit Pannonien), Dalmatten, Myrien, Mösten (heute Serbien und Bulgarien), bas Land ber Dacier (Transilvanien und bas Banat), Macedonien und Griechenland, sodann ganz Borberasien, Nord-

7.500 Millionen Gemini

afrika samt Aegypten —

bei ben Reichsbahnen.

alle biese

Berlin. Das Geschäftsjahr ber Reichsbahnen 1935 ift mit einem Gewinn von 152 Millionen Mark (7500 Millionen Sei) abgeschlossen worden, gegen 33 Millionen Mark (1600 Millionen Lei) im Jahre 1934.

Kolumbien fordert

ameritanifden Bolferbund.

Washington. Der Kolumbische Gesandte in Washington hat im Weißen Hause eine Rote seiner Regierung überreicht, in welcher die Gründung eines Böllerbundes für amerikanische Staaten vorgeschlagen wird.

Der amerikanische Bölkerbund soll nach Genfer Muster organisiert we ben. — Kein gutes Vorzeichen für ben amerikanischen Bölkerbund.

Gasschutz Kurje

Bucurefti, Im Laufe bes nächsten Monates wird in allen Städten bes Landes Unterricht im Schutze gegen Fliegerangriffe durch Spezialfliegersoffiziem erteilt.

ungeheuren Gebiete waren einst Teile bes römischen Weltreiches.

In Jahrhunderte währenden Ariegen haben die römischen Feldherrn und Kaiser dieses Riesenreich geschaffen. Prodinz nach Prodinz, Land nach Land. Und erst wenn der römische Abler stegreich ausgepflanzt war, dann folgte das römische Geset, Riemals aber hat Rom durch ein Geset die Gründung des römischen Reiches ausgesprochen. Im alten Rom galt nur die Tat!

Das heutige Rom will burch ein Gefetz zuruckgewinnen, was vor 20

Jahrhunderten mit Waffengewalt gesichaffen und fünf Jahrhunderte später durch Entnervung Roms verloren ging

Muffolini hat's befohlen, das hörige Parlament — willenlos wie einst der Senat zur Zeit der römischen Caesaren — hat's beschoffen, doch wird das römische Weltreich nur dann erstehen, wenn die römischen Legionen den Erdball erzittern machen. Mit Redegedonner und Gesetzen wird niemals ein Weltreich geschoffen

8 vor 20 schaffen.

Rönig Chuard will eine Ronferenz ber Staatsoberhaupter einbernten.

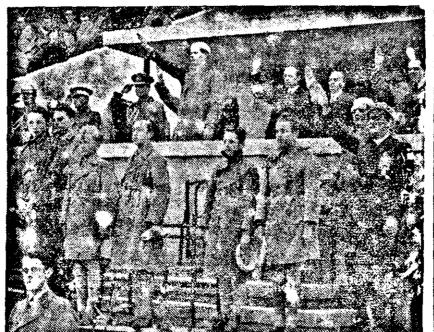
Bersuch zur Rettung des Friedens

London. Die Agentur "Reuter" melbet: König Eduard wird für Ende des Monates Mai oder spätestens Ansang Juni, jedensalls acht Tage vor Eröffnung der außerordentlichen Völserbundssession, 8 Staatsoberhäupter nach London einladen, um über die Reitung und Sicherung des Friedens zu beraten.

Unter ben 8 Staatsoberhänptern befinden sich vier Könige, die Staatspräsidenten von Frankreich, der Tichechollowafei und ber Schweig.

Die Konferenz wird sich auch mit ber Frage befassen, auf welche Weise ein lebensfähiger Bölserbund geschaffen werden kann. An dieser Konferenz werden noch einige Außenminister ber mit England in freundschaftlichen Beziehungen siehenden Staaten teilnehmen. Genannt werden die Außenministers Frankreichs, Deutschlands, Italiens, Romäniens usw.

Kronpring Misail eröffnet die Balkaniade.



Bucuresti. Die Wettkämpsen ver Fußballmannschaften von Griechenland, Bulgarien und Romänien (Jugoslawien nimmt heuer nicht teil) wurden durch den Großwoiwoben Mihail seierlich eröffnet. Unser Rilb zeigt ben Großwolwoden bei der Gröff-



Anghelescu will die Schülerstromanisieren

burd Internate, Bibliothefen und Bortriae.

Bucuresti. Unterrichtsminster Dr. Anghelezcu unterzeichnete heute einen bebeutungsvollen Entscheid über die Romanisserung der Sester und Rückromanisterung der Romanen längs der Grenze. Laut diesem wird jede Schule verpflichtet, in diesen Gebieten einige Gemeinden unter ihre Obhut zu stellen und für die Entnationalisserung eine romänische Bibliothet aufrecht zu erhalten.

Außerbem sollen die Internate je 2 —5 entnationalisierte Schüler aufnehmen. Schließlich sollen durch Prosessoren und Schüler der höheren Alassen in den entnationalisierten Gemeinden Austurvorträge gehalten werden,

15.000 Waggons Mais

werben ansgeführt.

Bueurest. Auf Borschlag bes Aderbauministers Sasu bat die Regierung beschlossen, 15.000 Baggons Mais im Nahmen bes Warenaustausches, also alskompensationsware, auszusühren.

Der belgische König

min heiraten?

Sonbon. Das Blatt "Sundah Pictoral" meldet, daß König Leopold III. bon Belgien, mit Michigt auf seine brei Kinder und im Inizzesse des Staates, die Absicht hegt, sich wieder zu verheiraten.

Angeblich ist die slingste Tochter bes italienischen Herrscherpaares, Prinzessin Maria, als zukünstige Gattin des belgischen Königs ausersehen. Die Schwester des Königs Leopold, Prinzessin Maria Jose, ist bekanntslich die Semahlin des italienischen Thronfolgers. Die Londoner Blattmeldung wurde noch nicht bestätigt und wird wahrscheinlich nur eine **Bhanians sein**.

到。**到**1333年7月 3120 1 3 3 44



In ber Gemeinbe Secul bei Refita haben brei Urbeiter aus Poiama einen Rameraben mit Steinen totgeschlagen und raubten ihm 1000 rei. Die Diorder murben verhaftet.

Die tig. Tafel in Targu Mures verurieine ven niehrfach bestraften Taschendieb Angeria Lauver gu 2 Jahren schweren Rer-

Die Philips Radio A. G. Bucuresti hat bas vergangene Geschäftsjahr bei einem Grundiapital von 15 Millionen Lei und 836.664 Lei Referben mit einem Reingewinn von 626.802 Lei abgeschloffen.

An bem Galater Boligiften Jon Raftafe, ber bor langerer Beit bon einem hunde gebiffen murbe ift die Tollmut ausgebrichen. Der Ungludliche ftarb unter furchtouren Qualen.

Eine alte Frau aus ber Gemeinbe Rabovanu (Altreich) wurde, als fie fich mittels Wagens jum Befuch ihrer Tochter begeben wollte, auf ber Strafte bon bisber un jusgeforichten Tatern überfallen, vergemo tigt und nachher in Stude zerschnitten.

Die Nationalbant bat Reifenben in bie ischechostowalischen Baber bie Mitne ime von 4000 Tichechofronen pro Person bewilligt.

Bwifden Crifana und Oltenefti wirbe ein Bauernwagen, als er bas Gifenbah igeleife paffieren wollte, bom Bug gertiummert. Die vier Infaffen wurben fterbend ins Rrantenhaus geförbert.

Bei einem Autorennen in Stuttgart fürzte ber Rennfahrer Schneiber fo ungluc lich, bag er famt bem Begleiter auf ber Ctelle

In ber beutschen Stadt Bismar bat ein Arbeitslofer seine Gattin und zwei Töchter ericoffen und erhangte fic.

Samstag, ben 30. Mai, wirb um 10 Uhr vormittags im Sisungsfaal bes Simboliaer Gemeinbehaufes biefes felbft verfteigert. Der Ausrufungspreis wurde mit 500.000 Lei feftgefent.

Die 99 Jahre alte Frau Maria Braun in Reufat (Ingostawien) erhängte fich. Wie aus ihrem Abichiebsichreiben bervorgebt, beging bie Frau ben Gelbstmorb aus Furcht, bag ber Tob ihr ausweiche und bag fie emia leben muffe.

Zwischen Sarajevo und Bosnisch-Brob entaleiste ein Luftzug und filtrate in einen Abgrund. Der Lofomotivführer und ber Beiger fprangen noch rechtzeitig ab. Ein Bremfer fanb ben Tob.

In Bolivien (Gilbamerita) wurde ber Staatsprafibent Sarjona burch bie Militarbartei gur Abbanfung gezwungen,

Infolge wolfenbruchartiger Regengliffe in Mittelbeffarabien wurde eine 200 Meter lange Strede ber Gifenbahnlinie Chifinau-Lighina unter Baffer gefest.

Der pointice Aufenminifter Bed trifft bemnächft zu einem breitägigen Aufenthalt in Belgrab ein,

Der Papft feiert am Pfingftsonntag feinen 80. Geburtstaal

Auf Berordnung bes Finangministeriums werben neue Kino- und Theaterfarten mit einer befferen Steuertontrollmöglichteit in Perfeht gebrucht.

Usber ber rufffden Liefebens zwifden bem Urel-Gebirge und bem Bolga-Strem tobis ingelang ein beftiger Echneefturm. Biele Baufer find eingefiftezt und gablreiche Meniden find bem Unwetter jum Opfer ge-

22-jähriger beraubt seine 80 jährige Geliebte?

Das Räifel bes Wingaer Raubüberfalles vor ber Rlärung.

Wir berichteten seinerzeit, bak in Winga ber 22-jährige Gheorghe Argin die 80 Jahre alte Witme Katharina Sailamas beraubte. Arzin erschien eines Nachts bei ber Witwe, bie er schon seit langem kannte und verlangte Nachtquartier. Die Frau ge= wahrte ihm die Bitte, bewirtete ib.en Gait auch noch ausgiebig mit einem beachtmahl und Wein und ging danit zu wett. Plöplich erwachte ne unt ein werausch und sah, daß Arzin in ihrem Schrant nach Gelb juchte. Zu Lode eischroden, wollte fie um hilfe schreien, doch Arzin drückte ihr die Reble zu, so daß fie ohnmächtig wurbe. Arzin nahm bann 205,000 Lei aus bem Schrank und suchte bas Beite. uls bie Frau morgens die Genbarmerie verständigte, war der kläuber ticht niehr zu finden. Er hatte fich nach Arad begeben und führte in den Vorstadtschenken ein flottes Leben

Als der Räuber aus den Blättern vernahm, daß er steckbrieflich verfolgt wird, beschloß er nach Bucurefti gu reifen. Auf ber Reise lerute er ben Bihorer Landwirt Vasile Borran fennen, ber in bem wohlhabenben jungen Mann eine gute Partie für seine Tochter witterte. Er zeinte ihm bas Bild seiner Tochter u. bieser mar geneigt, das Mädchen zu heiraten. Ere 1 zin übergab Borzan auch gleich 50.000 i auf ben 15. Juni vertagt. Lei mit bem Auftrag, ihm Felb zu

taufen und fagte ihm gleichzeitig, baß er stedbrieflich verfolgt werbe. Auf Anraien Worgans überrebeten fie sodaun ben Bihorer Landwirten 30hann Lufacs gegen einen größeren Betrag Arzin zu aboptieren. Um bie dagu notigen Schriften gu beforgen, tam Arzin sobann nach Arab, wo er. als er sich im Populationsamt ber Polizei bejand, von Ariminalbeamten

Arzin wurde damals der Timisoaraer Staatsanwaltschaft eingeliefert und hatte sich nun vor dem Timisoa= raer Gerichtshof wegen seiner Sat zu verteidigen. Bei ber Berhandlung gab ber Räuber an, baß er das Gelb ber Frau Hajlamas weggenom.nen habe, diese aber nicht gewürgt hatte. Dies war nicht nötig, weil die Frau an jenem Avend soviel Wein in seiner Gefellichaft getrunten hatte, bag fie in tiefen Schlaf verfallen mar. Uebri= gens babe er bas Gelb mit Einverständnis ber Frau genommen sagte Arzin, ba er — ber 22-jährige — mit ber 80 Jahre alten Frau schon lange ein Liebesverhältnis hatte

Da die Hauptzeugin, Frau Sailamas, bor einigen Wochen geftorben ift, läßt sich diese Aussage Arzins famer auf ihre Richtigleit zu prufe... Der Gerichtshof hat die Verhandlung

erfaunt und verhaftet wurde .

Das Ausstellungsgelände des "Bucutestier Monats" bei Racht

im Part "Rönig IL." find während ber einen gang großartigen Ginbrud.

Bucuresti. Die Gebäude auf bem Aus- Nacht mit mächtigen Scheinwerfern belauchftellungsgelande bes "Bucureftier Monats", tet. Die beleuchteten Sallenbauten machen

Augoser Auto Bei Bozovici verunglückt

Der Lugojer Raufmann Bhilipp Toth fuhr mit einem ftart belabenen Lastauto nach Bozovici zum Martte. Auf bem Auto befanden sich außer bem Kaufmann, bessen Frau, eine Berkäuferin und ber Chaufseur. Als bas Auto die Serpentine bei Bozovici paffierte, geriet es bei einer Biegung in Schwanfung und fturgte in die Tiefe.

Toth und Frau, sowie ber Chauf-

feur, tamen bei bem Unfall gludlicherweise mit nur kleineren Berletz ngen babon, bie Berfäuferin jebrch, bie unter bas Auto zu liegen fam. erlitt febr ichwere Berletungen und wurde in lebensgefährlichem Buftanb in bas Lugojer Spital gebracht.

> Zchter Weinessig an haben bet:

Promoatorul" Arab. Str. Closca Ro. 1 und Filialen



Die Nationale Romanische Reise und Frembenvertehrs-Organifation

> EUROPA gibt bie Gröffnung ihrer Hotels in

CARMEN SYLVA

bekanni und zwar:

Hotel Movila

Botel Bailor

Botel Nou

und Billa "Braja Marii". Moberner Romfort, Penfion, Baber, ufm. Paufcalturen. Annehmbare Preife.

Vizebürgermeisterwaßl

in Caranfebes.

Für Samstag war in Caransebos die Bizeburgermeisterwahl anberaumt. Bon ben abgegebenen 21 Stimmen erhielt Bantbirettor Joan Tarzin 9, Forstinspettor Alexandru 4, Eduard Bastius 2, Pavel Jumanca 1, Simeon Mageriu 1, Bankbireftor J. Caltun 1 Stimme, 3 Stimmzettel waren unausgefüllt abgegeben. Nachbem feiner ber Ranbibaten bie absolute Mehrheit erhielt, wird bas Minifterium bie Entscheibung treffen, wer Lizeburgermeister wirb.

Fibifder "Steuernehmer" verurteilt.

Wie seinerzeit berichtet, verurteilte ber Timisoaraer Gerichtshof ben gew. Steueragenten Bujor Sosbcan wegen Unterschlagung von 90,000 Lei Steuergelber ju einem Jahr und ben Kontrollor Georg Rotariu als Mitschuldigen zu 6 Monaten Gefängnis.

Die tgl. Tafel hat die Strafe Sosbeans bestätigt, Rotariu hingegen freigesprochen. — Das Urteil ift rechtsträftig.

Sieben Birdaer

von wutfrantem Sund gebiffen.

Wie uns aus ber fleinen Gemeinbe Birda berichtet wirb, hat ein wutfrankberdächtiger Sund 7 Menschen und auch ein Kalb gebissen. Das Tier wurde erschlagen. Die gebiffenen Bersonen fuhren sofort nach Cluj.

Der König als Taufpate der Nadlacer Grillinge

In ber Gemeinbe Rablac bat bie Frau bes Felbhüters Desogan Drillingen bas Leben geschenkt. Der Later ber Drillinge wandte sich burch bie Rabinettstanglei an ben Konig und bat ihn, die Patenschaft feiner Drillinge ju übernehmen, Ronig Carol II. erfulte biefen Bunfch Dafogant und wies ben tommanbierenben General Alexandrescu in Arab an, ihn bei ber Taufe ju bertreten und gleichzeitig im Ramen feiner Majestät ber Familie 10.000 Lei als Batengeschent ju überreichen. Leiber sinb unterbessen zwei ber Drillinge gestorben und bie Taufe bes einen am Leben befindlichen Rinbes wurde am helbentag in Anwesenheit General Alexanbrescus vorgenommen. Es ift bies in furger Beit ber britte Fall, bag ber Ronig bie Batenschaft bei Minberbeitenkinbern annimmt.

Porzellanerde in einer rom. Gemeinde

Clui. In Bogata be Mures baben belgische Ingenieure Probegrabuns gen borgenommen und hiebei gur Porzellanerzeugung geeignete Erbe vorzüglicher Art gefunden. Es sollen jur Errichtung einer Porzellanfabrik bereits Verhanblungen mit einer ausländischen Kapitalistengruppe stattgefunben haben,

Stoffe, Seiden u. Herrenstoffe

in großer Auswahl im 6dwäbijden **Poliswarenhaus**

N. Beder

Timifoara I. Piata Unitii Dompl.

PFERDEGESCHIRRE.

Altentafchen, Gattel in großer Ruswahl bei V. JANCIC, Riemermeiften, Krab, Bulb, Reg. Perdinand Re. M. — Uebernedme Reparaturen und faufe auch gebrauchte Beidirre und Cattel.

etiten mit den Angen Sohne hangen



mit welchen Mitteln bie Cuzisten in ben Reihen ber Minberheitler Stimmen gu' werben verfteben. Gine biefer Tage in Chernovit herausgebene Flugschrift löft bas Ratfel, wie es z. B. möglich mar, daß bie Cuziften bei ber letten Abgeordnetenwahl in Beffarabien 8000 ruffifche Bahlftimmen aufbringen tonnten. 3mei-brei Berrn, ausgerüftet mit gewichtigen Aftentafchen, mit bertrauenerwedenbem Ausjehen u., - mas fclaggebend war, - mit ruffischer Bungengeläufigfeit fuchten bie ruffifchen Sanbwirte einzeln auf, und ftellten jebem bie Frage, wiebiel Felb er besite. Die meiften gaben an, baß fie 2-4 Joch ihr eigen nennen. (Die Agitatoren fuchten eben nur bie Daffe ber fleinen Leute auf.) "Bas, nur 2 Joch haft Du, riefen bie herren mit ber Attentasche entruftet aus. Das ift viel zu wenig. Du mußt bas Doppelte betommen, wenn Du 100Lei Beitrag zahlft u. bei berAlbgeordnetenwahl auf unsere Partei ftimmft". Der arme Russe, einmal icon baburch geehrt, bag große herren fich um einen armen Teufel so freundschaftlich annehmen und burch bas Bersprechen auf Berbopplung feines targen Felbbefiges begludt, tramte, Ridel für Ridel, bie 100 Lei aus ben Tafchen hervor und fah es mit Freuben, bag fein Namen als Mitglieb und Felbanwärter in ein Buch eingetragen wirb. Am Babltag ftimmte ber kleine Mann und mit ihm noch tausende auf selbe Weise gewonnene Leute auf die Cuziften. Sie ftimmten in ber hoffnung auf die balbige Felbverteilung. Rach langem bergeblichen Warten bammerte ben 8000 beffarabischen Ruffen bie Ertenntnis auf, bat fie jeber um 100 Lei, bas find 800,000 Lei, ärmer und um eine bittere Erfahrung reicher geworben find. - Die Banater "Erneuerer", Bunbesgenoffen ber Cugiften, find in ber Bauernfängerei noch nicht soweit fortgeschritten. Was nicht ist, könnte aber noch werben, vorausgesett, baß bie Banater Schwaben ebenso bumm sinb, wie die Aussen in Bessarabien.

- liber bie bebentliche "Schlagfertigfeit" bes Priefters einer Banater schwäbischen Gemeinbe, mo baufig trübes Better berricht. Der geiftliche Herr geriet in ber Rirche über irgenbeine Büberei eines 10-jährigen Rnaben in berartige Aufregung, bag er, in ber einen Hand bas Kruzifig — bas Wahrzeichen ber alles verftebenben und alles verzeihenben Liebe - mit ber anberen, rachenden Hand dem Heinen Sunder drei schallenbe Ohrfeigen versetzte. — Das Satrament ber Firmung hat ausschließlich ber Bifchof zu verabreichen bas Recht und ber Badenftreich bes Bifchofs ift ein gelinbes Streicheln, bas weber torperlich fcmerat, noch feelisch entehrt, fonbern "firmt" (ftartt) und die Jugend zu bewuhten Mitgliebern ber Kirche weiht. Der traftige Willtomm Bruft bes Geiftlichen ber gemiffen ichmabifchen Gemeinbe ift nicht bagu geeignet, bie Jugend ber Rirche ju gewinnen, vielmehr fle abzustogen. Das follte ber Geiftliche be benten, ebe er bandgreiflich wirb.

- über die unübertreffliche Spartlichtigkeit bes Steuerbeamten Autel Braneantu. Der Mann war nur einige Jahre in M. misoara als Kontrollor tätig und bezog ein Monatsgehalt bon 5000 Bei. Das ift, in Anbetracht ber allgemeinen Teuerung in Dimifoara, gerabesoviel, um sich mehr ichlecht als recht burchschlagen zu können. Murel Braneantu begnugte fich aber nicht bamit, nur ein Finangkontrollor zu fein, er war auch ein Finanzgenie und erfparte fich im Berlaufe ber wenigen Jahre feiner Banater Lätigkeit ein Bermögen von Millonen, Ginem Polizeibeamten tam aber bie Gpartimft bes Kontrollors verbächtig vor und er verlangte bei ber igl. Zafel bie Ginleitung bes Monitollverfahrens über bie Berfunft bes großen Bermögens, Die Zafel ftellte feft, bag Braneantu fich ein ichnes

ihren Bater auf. In der ungarischen Stadt Mato ereignete sich ein grausiger Fall. Der wohlhabende Landwirt Josef Szabo wurde von seinen zwei Sohnen aufgehängt. Nach bollbrachter Tat gingen bie Morber gur Genbarmerie und melbeten mit erzwungener Trauer, baß ihr Bater Gelbstmorb verübt hat.

Die Genbarmerie ichentte ber Erzählung keinen Glauben, ba die jungen Leute in keinem guten Verhältnis mit ihrem Bater lebten. Nach furgem Berhör gestanden bie ruchlosen Söhne auch, baß sie ihren Vater ermordeten, weil er zu strenge mit ihnen umging und sie zu hart arbeiten mußten. Die Mörder wurden bem Untersuchungsrichter eingeliefert.

Saatenbericht

aus Canpetru-german.

Aus Sanpetru-german wirb uns berichtet: Die Maisfluren sind bereits jur balfte gehadt. Sogar bie Schüler ber 5., 6. und 7. Klasse baben ben im Schulfelb gefäeten Mais gehact. Die Jugend wird auch im Gemüsebau praktisch unterrichtet. Die Rinder mussen im Schulgarten Gemüse aller Art pflanzen, haden und bis zur Reife pflegen.

Der Stand ber Obst- und Weingarten ift vielversprechenb. Rartoffeln und das übrige Semilse brauchte ausgiebigen Regen,

Die Weizenfluren ftehen gutmittel. Ein guter Regen würde noch viel bessern, damit die Aehre sich voll entwidle. Die Wintergerfte und Roggen fteben fo gut, wie es feit Jahren nicht ber Fall war.

Sie elegante Dame laesst ihre Kleider rach Mass arbeiten, sie kauft

Warum? Well Wirkliche Benganz Persönlichkeit bedeutet. Die Mode kann allgemeine Hinweise geben, aber innerhalb des von ihr vorgeschriebenen Rahmens ist die Frau frei und dabei verpflichtet, sich eine Eigennote zu prägen. Diese Erkenntnis gilt jedach

nicht nur für die Kleidung, sondern viel mehr noch der Sorgfalt, die jede Dame ihrem Gesichte widmen muss. Bis vor kurzem besorgten sich die Damen den Puder in einer ihrem Teint annäherrd entsprechenden Nüance, so, wie man es eben im Handel fand. Solch ein Puder vermag sich aber unmöglich dem Teint, der von Frau zu Frau verschieden ist, enzupassen. Somit schuf Beeder, die berühmte emerikanische kosmetische Fabrik, das neue

Parfüm - Puder CA - O - LA

berausgebracht in einer Puder-Bar, welche drei vereshiedene Nüansen enthält und Ihnen die Möglichkeit gibt, sich selbst die entsprechendste Nuance zu mixen. Eine weitere Neuheit dieses Ergougnisses ist, dass es eich zugleich sowohl um ein Puder wie auch um ein Parfüm handelt. Es vereiaigt in sich die Eigenschaften eines Puders von anvergleichlicher Feinheit mit dem eines fesselenden. beständigen Partüms, nämlich des berühmten "Happy-End", wodurch also die gesonderte Verwendung teurer Perfüms überflüssig wird.

Die Dose "Caole-Puder-Perfüm" kortet im Handel 30 Lei, fedoch während eines Monats der Einführung, nämlich vom 10 Mai bis 10 Juni, kosten drei Dosen den Preis nur von zwei, aimlich 60 Lei, in einer eleganten Puder-Bar



Mertisoaraer sordern die Bauernmühle Plotslicher Tod-

Beim Romitatsprä-Timisoara. fetten Dr. Dimitrie Riftor erschien unter Filhrung bes Komitatsrates Franz Remmel eine Abordnung aus Mertisoara mit ber Bitte, ber Brafett möge beim Sanbelsminister intervenieren, bag bie Bauernmühle in Mertisoara, welche mit Ministerialverordnung als Hanbelsmühle erflärt und beshalb abgeftellt murbe, wieder alzBauernmühle funktionieren könne.

Die Abordnung verwies barauf, daß im großen Umfreis nunmehr feine Bauernmüble mehr besteht unb so die Landwirte mit ihrem Weizen weite Streden zurucklegen muffen, um eine Bauernmühle erreichen können. Die Mertisoaraer ersuchten jugleich ben Präfetten, bie Abgabe ber Tagen an ben Fistus tompetenten Ortes siftieren ober guminbeft rebuzieren zu laffen, nachbem bie Bauern nach ihrer eigenen Fechlung und für ben eigenen Gebrauch bon biefer Taxe befreit maren.

Prafett Dr. Riftor versprach, Die Angelegenheit zu prufen und zwar in ber Richtung bin, aus welchem Grunde bie Bauernmuble in Mertispara als hanbelsmühle beklarieri wurde, was eventuell auch infolge einer Uebertreiung ber Borfchriften ftrafweife geschab und bementsprechend dem Ministerium das Gesuch ber Mertisoaraer Landwirte zu unterbreiten.

Edhaus im I. Bezirt von Timisoara erworben bat, Weiter befitt er in einer Gibiuer Bank 1 Million 100,000 Bei und in einer Timisoaraer Bant 250,000 Lei Einlagen, Augerbem ift ber große Sparmeifter noch an mehreren Banbelsunternehmungen als stiller, jeboch nusberechtigter Rompagnon beteiligt. Seiner gutunftigen "Gattin" richtete ber galante Mann einen eleganten Priseurialon ein und, um bas Beben zu geniegen, ichaffte er fich ein Augusauto an. Alles von 5000 Bei Monatsgehalt, - Die igl. Tafel wird burd ihr Urteil biefes Spar-

Es ift zu wünschen, daß die Intervention bes herrn Brafeften von Erfolg begleitet sei, benn bie Bauernschaft soll ihrer erworbenen Rechte nicht verluftig werben.

Jubelleier in Teremia-mare

Wie und aus Teremia-mare berichtet wirb, feierte ber bortige Jugenbberein bas 25. Jahr seines Bestanbes. Sämtliche Mitglieber marschierten mit Musik in die Rirche. Nach bem Gottesbienst begaben sich bie Mitglieber und auch zahlreiche Richtmitglieber in ben Jugenbverein, wo megrere - Reden gegalien , wurben.

Nachmittag hat am Sportplat eine Feier mit Freiturnen, Sand- und Fugball stattgefunden. Abends murbe eine mit Tang verbundene Liebertafel veranftaltet, bie febr gut gelungen ift und gut besucht war.



Mätsel lösen. — Leider gibt es bei uns zu Banbe fehr biele Beamte und Burbentrager, bie bei einem berhaltnismäßig niebrigen Gehalt weit über ihre Berhältniffe hinaus leben und Reichtumer fammeln. Das sind Leute, die sich bas Gelb nicht bom eigenen sonbern bom Munbe ber Mitmenichen absparen. Unfere Gesete find viel gu milb: Beamte und Burbentrager, bie ihre Stelle jur Bereicherung migbrauchen, miif. ten gehängt werben, bann batte bie Maunerei bald ein Enbe,

PUDER

während ber Gerichtsverhand-

Focfani. Sier ift ber Geschworene Julius Angenomen während er Berhandlung eines Strafprozesses inmitten ber Rebe bes Staatsanwaltes geftorben. Der Geschworene erlitt mähren ber Ausübung seines Amtes einen Herzschlag und war momentan tot. Da auf biese Weise nicht mehr die vorschriftsmäßige Zahl ber Geschworenen beisammen war, wurde bie Berhanblung vertagt.

Bor einer Reforberute in Ungarn?

Bubapeft. Rach bem letten Saatenstandsbericht ist in Ungarn eine Reforbernte zu erwarten, wie fie feit Jahrzehnten nicht vorgekommen ist.

Optiter für Sunbe.

Der britische Optiter F. Rembel will burch jahrelanges Stubium feftgeftellt haben, bag hunbeaugen nur ein Gechftel ber Gehtraft menschlicher Augen besitzt. Er hat beshalb eine besondere Konfultationsftunde für hunde eingerichtet, in ber er bunben Brillen berichreibt, Seine beften Runben find übrigens bie in Englanb febr gabireichen Rennhunde.

Gehaltserhöhung für Fliegeroffiziere

Bucureftt. Das Beeresminifterium bat berfügt, bag ben Militarbehörben, ohne Rücksicht auf ben Grab, ben fie bekleiben, bei Erfüllung ber vorgeschriebenen Flüge bas Gehalt mit 4800 Lei im Monat erhöht werbe.

Das Gehalt ber Fliegeroffiziere und -Unteroffigiere, ift im Grunbe genommen, mit ben Gehaltern ber übrigen Waffengattungen gleich. Rudas die Alieger bei ber Erfüllung ber vorgeschriebenen Flugftunden u. mit Rücksicht auf die steitige Lebensgesahr, in welcher sie schweben, einen Zu-schlag von 4800 Let monatlich erhalten.

Lanada und Auftralien.

Wie aus Athen berichtet wirb, faßte bie griechische Regierung ben Beigen Baggons Beizen teils aus Kanada teils aus Australien zu kaufen.

Die politische und wirtschaftliche Berrüttung Europas ichreitet unaufhaltsam vormärts. Anstatt bag bie Bölker Europas fich gegenseitig erganzen würden, um bie vom Beltfrieg herriihrenden Wunden zu beilen, wenden fie fich immer mehr bon einander ab und fördern badurch bie Verelendung Europas.

Reine Friedensbrück

zwischen Berlin und Mostan.

London "Dailh Telegraph" mcl-bei aus Berlin, bag bie Reichsregierung ihre Bereitschaft auf Abschliefung bon Richtangriffspatten mit Nachbarstaaten wieder= fämtlichen holt erklärte.

Laut Bericht bes Blattes habe aber Reichstanzler hitler nachbrudlich betont, bag ein folches Uebereintom= men mit Rugland unter keinerlei Umftanben abgeschlossen werben tann. Bwischen Berlin und Mostan tann teine Brude geschlagen werben.

Ein Menschenleben

wegen einem Lamm.

In ber Gemeinbe Babaniste (jugoflawisches Banat) gerieten zwei Schafhirten wegen einem Lamm mit ihrem Rameraden Milorab Tomics in Streit. Das Enbe war, bas bie beisben Tomics mit Anutteln schwere Berlepungen beibrachten, benen er, nach zwei Tagen erlegen ift. Die Morber murben verhaftet.

Kinderwagen.

Spezialitäten angelangt!

Besichtigung ohne Raufzwang bei

Julius Schwark

Timifoara I., Str. Mercy 1.

Zwölfjährige will heiraten

Rürglich erhielt ber Präfibent von Franfreich ein Gesuch, worin fich ein 12-jähriges Mäbchen bie Bewilligung erbat, heiraten zu burfen. Balentine Delave, die Tockter einer in Rochefort lebenden Witwe, hat vor einigen Monaten Lopez Diogratis, einen 23jährigen Landmann, kennen und Reben gelernt. Tropbem Valentine erft zwölf Jahre alt ist und noch zwei Jahre die Schule besuchen muß, ha-ben sich die beiben jungen Leute verlobi und beschlossen, sobald wie mög= lich zu heiraten. Hiezu ist aber die Zustimmung bes Brästbenten erforberlich, da nach ben französischen Ge= setzen eine Braut nicht jünger als 16 Jahre sein barf. Borbedingung ist bas Einverständnis der Brautmutter, bie erklärt, daß ihre Tochter wohl lächerlich jung sei, wenn sie auch bebeutend alter ausfehe, baß fle felbft aber gegen bie beabfichtigte Beirat feinen Einspruch erhebe.

Dem Staatsprafibenten wirb nichts anberes übrig bleiben, als ben Bunfc bes heiraterischen Mabchens au erfüllen, zumal ba aus bem beigelegten ärzilichen Zeugnis hervorgeht daß die Zwölfjährige nicht nur heiratsfähig ift, sonbern bereits Mutterfreuden enigegensteht.

Rudolf Anapp, Kurichnermeister

Arabul-Rou, Calea Banatului Ro. 32 übernimmi billigft gur Sommeraufbewahrung Rieiber, Beige etc., fowie Ausarbeidang von Rohfellen.

Grieckenland kauft Roch durchlumpier Rocht in einer Ipphusbarade geschlasen

Vor etwa brei Jahren ist in Bubaveft ber befannte ungarische Schriftsteller Julius Kruby gestorben, ber als einer ber größten Bohems seiner Zeit galt. Ihm, bem Belben fo mancher großer Alkoholschlacht, ift folgen=

ber tragifomischer Fall zugestoßen: Es war während bes Krieges. Kruby, ber damals Redakteur einer Budapester Zeitung war, vergnügte sich wieder kinmal schon seit zwei Tagen. Alles um ihm war bereits unter ben Tisch gesumten, die Zigeunermusik war verstummt, nur Herr

Aruby und sein getreuer Rebaktions- 1 prattitant waren noch munter, ja fo: gar sehr munter. "Jett aber Schluß" erklärte plöglich Kruby, "getrunten haben wir genug, jett wollen wir einmal bie Beine etwas bewegen" und ftürmte, gefolgt bon seinem wantenben Braftifanten, in die trübe herbfinacht hinaus,

In startem Altoholbampf schritten die beiden wortlos bahin. Die Stabt war bereits hinter ihnen. Durch Vororte ging es, in einem Tempo al3 wäre ber Teufel hinter her. Da ftanden die beiden plötslich vor einem beleuchteten Fenfter. Sie schauten ins Bimmer. Sauber fah bas aus, zwei frisch hergerichtete Betten waren auch barin. "Sier übernachten wir" gab Rruby ben Befehl und icon war er mit feinen langen Beinen beim Fenfter eingestiegen. Er zog feinen Brattikanten nach sich und legte sich mit Stiefel und Sporen fo recht nach Art weinseliger Raubritter in das eine Bett und ber Braftifant ins andere.

Wie lange sie geschlafen hatten, bas wußten fie nachher nicht mehr zu sagen. Sie erwachten auf bas Gezeter einer Frau, die sich alle Mühe gab, die beiben Besucher mach zu rütteln. "Um Gottes Willen, wie tommen sie benn hieher?" fragte sie, "Warum mein Engel, fieht man bier Gafte nicht geru?" antwortete ber aus ben schönften Träumen gewectte Krudy.

"Aher jett raus aus ben Betten" rief bie Frau entruftet und Rruby, zeitlebens ein ritterlicher Mann, erflärte sich bereit, sich vor bem Gatten ber Frau zu entschuldigen. Damit hatte er bem Faß ben Boben ausgeichlagen. "Sehen Sie benn nicht, daß ich eine Monne bin?" und Kruoys altoholisch geschwächter Blid entbedte erst jett die Nonnentleibung. "Mensch wir sind in ein Kloster geraten" schrie er bem Prattitanten zu.

Der Zorn der Nonne wich einer immer mehr machsenben Seiterleit. "Nein, meine Herrn! Sie find nicht in einem Rloster, sonbern in einer Barade für Thphustrante und aus ihrem Bett haben wir erft gestern einen Toten hinausgetragen. Das Bett ist noch nicht beginfizieri". Aus ben Röpfen ber beiben Bechgenoffen verflüchtigte sich bei bieser Erklärung jebe Spur von Alfohol. Toter Insiaiertes Bett . Donnerwotter "naus ba, bas ift fein Wirtshaus für uns" rief Kruby. Doch bas ging nicht so ichnell. Es war Arieg, und ba gab es ftrenge Vorschriften gegen Typhusverbächtige. Sie wurden in bie Quarantane gebracht und 8 Tage beobach= tet. Bon hier sandte Rurdy bie Nachricht an seine Rebaktion: "Wir sind Kriegsgefangene und warten auf ben Thohustob.



unzertrennliche Globetrotter

Der jugoslawische Globetrotter Matei Gis munovici und fein Schäferhund "Globas" bie fett 7 Jahren bie Belt ju Fuß bereifen. Aus ben Reifepäffen Simunovicis geht hervor, bag er mit feinem "Globus" hisher

nahezu 80.000 Kilometer zurudgelegt hat. Das entspricht einer Strede zweimal um bie Erbe. Run geht er nach Hollywood, wo feine Reifeerlebniffe gefilmt werben.



Eberhardt-Bfluge und Beftandteile. Marte "EBER" in bie führende, unabertroffene Qualitäts. Weltmarfel für Romitat: Mrab u. Difor nur erfältlich Bei Heidau" H. Gündisch Arad, Str. M. Stanesch Ar. 9 Ehrifitan Lang. MAISBEBLER LETTERSCHLEFFER

Der Schirmträger des Neaus von den Itelienern hingerichtet

Tschibuti. Die italienischen Truppen haben bie Ruhe und Sicherheit in Abbis Abeba rafch hergestellt. Zahlreiche geflüchtete Räuber und Plünberer wurden bon Solbaten auf Motorräbern eingeholt und vom Stanbesgericht zum Tobe verurteilt. Das Urteil wird sofort bollzogen.

Zur nicht geringen Ueberraschung wurde auch ber von zahllosen Bildern bekannte Schirmträger des Ne= gus, Balahu, als Plünberer aufgeariffen und ohne Schonung hingerich-

Es ift merkwürdig, warum ber Ne-

gus seinen Schirmträger nicht mit fich genommen hat. Bielleicht hat ber geflüchtete Herrscher jebe Hoffnung barauf verloren, daß er das verlorene "Blatchen an ber Sonne" gurudgewinnt und ba braucht er eben feinen Schirmträger.

Edter Goldidmud. Uhren, Augenglafer am billigften bei REINER. JOSEF Uhrmacher und Inwelier, Str. Col. Birici Ro. 8. Reparaturmerfftatte!



Eisen-, Kupfer-, Nickel- und Gartenmöbel

in grosser Auswahl, zu den billigsten Preisen bei:

BOZSÁK SI FIUL S.-A. M.

Timișoara II., Str. Gloriei 11. (Tel. 3-88.) Filiale: Timișoara IV., Piața Dragălina 10 (Eingang Str. I. Văcărescu). Preisliste gratis und franko!

Bebilberie herrenrode

und Weften.

Im vierzehnten Jahrhundert ichrieb es bie Mobe bor, bie Berrenrode mit Bilbern und Geschichten in Stitferei zu verzieren. So hatte zum Beifpiel herzog Rarl von Burgund auf ben weiten Mermeln feines Rodes ein ganges Liebeslieb mit Roten unb Text einftiden laffen. Bierhunbert Jahre fpater tamen geftidte Weften in Aufnahme. Es gab gange Beftenferien mit fortlaufenbem Bilberfcmud, und in Paris trugen bie Berren Weften mit Szenen aus Opern und Theaterftuden. Damit fein Bilb ber Gerie fehle, murben bie Beften gleich buyendweise gefauft. Unter anderem gab es violette Seibenwesten, auf benen sich grüne Affen mit filbernen Sonnenschirmen befanben ober auf benen fich Tiere ber berichibenften Art ein Stellbichein gaben.

Es ift schwer zu prophezeien,

*) ob ber Mai burchwegs fonnig und bei ter fein wird?! Gines aber ift ficher: Die Fliegenden Blätter zaubern jede Woche auf. neue Sonnenschein und Beiterfeit in bie Bergen ihrer Lefer. Denn jebe Moche erichele ein neues reich und farbig illuftriertes peft biefes altbewährten beutschen Familienwisblattes und bringt eine Fulle neuer quie" Bige, beiterer Anetboten, luftiger Gefcich. ten, froblicher Gebichte, und humoriftischer Erzählungen,

Berlangen Gie Probenummer bom Rerlag in München 27, Möhlftr. 34.

Das deutsche Unio -

ber befte Rennwagen.

Berlin. Die beutschen Rennwagen, bie im vorigen Jahre einen beispiellosen Siegeszug feierten und sechs von ben sieben großen internationalen Rennen in Europa gewonnen haben, setzen ihre Erfolgserie auch in biesem Jahre fort. Nachbem schon beim schwierigen Rennen in Monte Carlo deutsche Wagen alle brei erften Plätze besetzt hatten, siegten am Sonntag beim großen Rennen in Tripolis wieber bie Wagen ber Auto-Union und Merzebes-Beng.

2 Millionen Lei verspielt

Paris. Exfonig Alfons von Spanien hat in Monte Carlo an einem Abend eine Liertelmillion Franken (2 Millionen Lei) verspielt. Seine Bariner maren ber Schauspieler Douglas Fairbants unb ber frangosiiche Milliarbar Beneffy.

Kauf. Eis nur bei Reusz!

Schwer und rein und billigfter Breis! Arab, Bulv. Reg. Ferdinand 33, Tel. 141.

Deutsches Aradenhaus

Mttien-Gefellichaft.

Timişoara 1., Buley. Regina Maria Hr. 8 ineben ber Sauptpoft Celefon : 10-60.

får alle Krankheiten — ausgenommen Infelflous, und Beiftesfrante - mobernfte bygienifchs Einrichtungen, freie Mergtewahl, nenzeitliche Rönigenlaboratorium fur Diagnofil und Cherapie, Elektrotherapie, Diathermie, Maffage, Boben-fonne, vorzägliche Verpflegung, Diatruce nach neneften Erfahrungen und Grundfagen, fliefendes Mali- und Warmwaffer, Lift, Jentralheizung Mitteliofe werben gegen Erlag ber Bare auslagen Toftenfrei behandelt.

Billigfte Verpflegungspreife.

Das neue Verwallungsgeset in deutscher Sprache Blitschlag in die Wohnung

*) Das neue Berwaltungsgeset vom 27. Marg 1936 ftellt bie gefamte Bermaltung auf neue Grundlagen und fest bas bisherige Verwaltungsgefet und eine Reihe anberer einschlägiger Gefete außer Rraft. Die genaue Renntnis bes Befetes ift für einen großen Teil unferer Boltogenoffen mehr benn je jur bringenben Rotwenbigteit geworben. Die Mitglieber ber Gemeinberate unb anberen Bermaltungsftellen muffen bas Gefet besonbers gut tennen. Es ift barum bem rührigen beutschen Berlage Rraft u. Droileff M.-B. in Sibiu Dant ju fagen, bag er eine beutsche Uebersetung bes Berwaltungsgefețes perausgegeben hat.

Die Uebersepung haben bie befannten Fachleute Dr. Albert Arg von Straugenburg und Dr. Bilhelm Rlein wortgetren be-

forgt und es ift ihnen gelungen, Bortlaut und Ginn bes Gefepes ohne Ueberichreitung ber bem Ueberfeber gezogenen Grengen, in gutes Deutsch ju übertragen. Daburch ift bie Ueberfebung nicht nur ein genügenber Bebelf für biejenigen Boltsgenoffen, bie bie romanische Sprache nicht tennen, sondern fie erleichtert auch bem Renner ber romaniichen Sprache bas Studium bes Gefepes gang erheblich. -

Die Anschaffung bes Berwaltungsgesetes ift allen Vollägenoffen wärmftens gu empfehlen. Der Breis von 80 Bei ift ben Umftanben nach febr befcheiben.

Das Buch ift zu beziehen birett nom Wer lag Rrafft und Drotleff in Gibiu ober burch fo manche Buchhandlungen.

Brühjahrsmäntel und Rleiber farbt und butt am foonften Str. Bratianu 11 KNAPP, Arad, Str. Epise. Radu 10 Kragen giangt am iconften bas modern eingerichtete Unternehmen.



Riefiger Fahrrad Martt!

"Stepr Waffenrab"., "Dud"., "Dpel"., "Raumann" u. "Boride". Sagrraber ju ganftigen Ratenjahinngen ju haben

Fahrrad-Gummis in großer Auswahl, zu sensationell billigen Preisen. Reichsertiertes Lager in Bestanbteilen. Reparaturen werben billig und genau bewertswilgt.

Ar b, Bulevarbul Regele ferbi-Sigismund Bammer & Sohn,

Qualitäts-Sparherde



von Lei 600 aufwärte. Stänbig lageend emaillierte und fdwarpe

DESIDER KALMAN

Brof. Striegle.

Arab Geftern nachmittags 2 Ubr zog über Arab und Arabul-nou ein turg andauernbes, aber schweres Ge witter. In Arabul-nou schlug ein trodener Augelblit in die Wohnmig unseres Mitarbeiters Prof. 301., Striegl ein.

Der Rugelblit gerplatte im Schlafgimmer, wo fich gerabe Frau Brof. Striegl befand, in ungählige Funten, ohne, außer ber Berftorung ber elettrischen Beleuchtungsleitung, einen anberen Schaben anzurichten.

Bester

Schuhputz.

有提供自己表面的多数表

Erzeugt aus Ebelmachs und Zerpentinöl





Neves Steppdeden-**Spezialgeldäft**

Zimifogra IV., Bul. Berthe-

lot Ro. 8 (neben Morvay) Erzeugt in eigener Werfftatte alle Sorten von Steppoetten ans Dannen, Wolle ober Watta. — Stänbig größte Auswahl Abernehme and Umarbeitung fowie Anferti-gung aus mitgebrachten Ma-



merte Ihnen diesen roben Sport schon an, weil Sie fich über Trabition und alles hinmegfesten.

Sicher ift bas mit ber Rohlen nur Unfinn. Rein Mensch bat gubor etwas bavon gewußt, bis Sie gekommen waren. Und Guft Richter einen Sparren in ben Ropf gefest haben! Und min bas gange Land verschandeln! Und bas Ende ift ficher ein viel größerer Aufammenbruch!"

"Pot Blite!" unterbrach Theobald endlich ben Rebeschwall. "Ste find ja eine tüchtige Rednerin u. ein orbentlicher Sachwalter Ihres Baters! Ihr Herr Bater scheint genau Bescheib zu wissen wegen

"Aber natürlich! Er kennt ja feit Tagen kein anberes Thema mehr als die entsetliche Rohlengeschichte und die Richterschen Schulben. Und von ihm befame Doftor Richter keinen Pfennig gepumpt, versichert er alle Tage. "

"So? Das wollen wir ja auch nicht, anäbiges Kräulein. Mir zahlen alles mit barem Gelb.

"haben Sie benn welches?"

"Natürlich haben wir Gelb! Und wir werben balb noch viel mehr haben. Werden so viel aus der Erde herausgraben, wie wir nur wol-

len. So viel, daß Ihr Bater uns noch einmal beneiben wird ... "
"Bater braucht niemanden zu beneiben. Das haben wir nicht nötig. Aber was wollen Sie eigentlich von Bater?"

"Ich möchte ihn bitten, und Futter und Getreibe zu verfaufen." "Das tut er nicht! Rein, nein!"

"Aber gnäbiges Fräulein?"

"Nein! Er halt zu wenig von Dottor Richter, als baß er ihm Kredit geben würde. Er weiß, daß Ihre Maschinen und Anlagen noch nicht bezahlt sind. Und er meint, wer mit Schulden ankangt, sommt nte aus ben Schulben beraus. Ich fürchte, Ihr Besuch ift vergeblich,

herr Fischer."
"Bielleicht haben Sie boch unrecht, gnäbiges Fraulein. Ich fomme als reeller Raufer! Ihr Berr Bater hat Ueberfluß an Rutter und Getreibe. Weshalb foll er bas Geschäft nicht mit mir machen?

"Ich bitte Sie jebenfalls, herr Fischer, einstweilen ins haus zu kommen. Ich habe Sie borbereitet, bamit Sie fich banach richten

Das junge Madchen ging bem Besucher voran ins Kaus. Dabei nahm sie das Ropftuch ab. Ein blonder, kurzverschnittener Wuscheltopf tam zum Borschein.

Theobalb Fischer fab mit beihen Augen auf bas entalldenbe Geschörf, bas vor ihm herging. Man tonnte ber fleinen Krakbilrite nicht bofe fein, wenn fie auch noch fo unverblumt ihre Meinung fagte.

Fräulein von Löwen war eigentlich nicht schön; aber fie war anmutig und sehr grazios, und sie hatte ein unenblich liebes Gesicht. Am schönsten waren ihre lebhaften, bunklen Augen und ihre blonden Lodenhaare.

(Fortleving folg

grosse Los

ROMAN VON MARGARETE ANKELMANN.

(8. Fortsehung).

(Rachbrud verboien).

Dabei hatte August in Theobalds Anftrag bem Alten schreiben mussen, daß Theobald sich auf Löbbau befand. "Damit er sich keine unnühen Sorgen zu machen braucht", wie Theobald nebenbet äu-Berte.

wes war eigentlich nicht zu begreifen, bag ber Bater fich nicht meidete. Die Geschichte ging Theobald näher, als er sich anmerten ließ. Und wenn er nicht durch die enorme Arbeit abgelenkt worden ware, wurde er mahrscheinlich schon längft reumutig gurudgefehrt

Das alles überbachte er jett, als er auf seinem Rabe in ben la-chenben Sonnentag hineinsuhr. Er hatte weiter nichts an als ein furgarmeliges, weißes bemb und eine hofe, ber bibe wegen, bie fich seit einigen Tagen eingestellt hatte.

Er wollte in ein benachbartes Dorf, zu bem Rittergutsbesiter von Lowen. Er kam in Augusts Auftrag, der heute nicht abkömmlich war. Lowen hatte viel Futter und Getreide zu verkaufen. Auf Lövbau war man auf den Antauf von Getreide angewiesen, seitdem ein Teil ber Felber verschüttet war.

Die Sonne brannte heute gehörig auf ben Ruden; babei war es erst furz vor gehn Uhr. Auf bem heimwege wurde es erst recht un

erträglich fein.

Theobald war ber Besuch, ben er zu machen hatte, nicht sonder lich angenehm. Dieser Herr von Löwen sollte ein Sonderling sein, mit bem nicht leicht zu verhandeln war. Ra, schließlich wurde ec schon mit ihm zu Rande kommen.

Dort die große Mauer, die schien das Rittergut abzuschließen.

Theobald stieg vom Rab, schritt burch bas Tor.

Gadernbe Subner, ichnatternbe Banfe liefen burcheinanber; ein hund lag vor ber hundehutte und blinzelte faul und träge in bie Sonne. Als er Theobald fah, hob er ben Ropf, fing leife gu tnur-

Sonft tiefe Stille. Rirgenbs war ein Menfch gu feben, weber in bem zweisiödigen herrenhaus noch in trgenbeinem ber Nebenge-

Jeht ging Theobald burch ein Gartentor, kam alt die hintere Front des Herrenhauses. Immer noch rührte sich nichts. Mein Gott' Schlief benn hier alles? Laut klingelte Theobald an feiner Rabglode

"Hallo! Wirtschaft!" Wie aus weiter Ferne vernahm er da eine Antwort.

Auflösung der österreichtichen baugtorps - Organisationen

Wien. Die Auflösung ber öfterreichischen Schutforps-Organisationen murbe gestern ohne besondere Schwierigfeiten burchgeführt. Die Wiener Plätter melben, bas bie Auflösung biefer Organisationen noch borigen Herbst angefündigt wurde, weshalb die Leitung ber Organisationen schon Borbereitungen bazu traf. Ein Teil ber Organisationen wurde schon frilher burch bie Milig einverleibt.

Was ist der Rrieg

Mit unübertrefflicher Deutlichkelt hat ein Schriftfteller in ben Londoner "Times" vom 3. März geschrieben:

"Der Krieg ift ein riefenhaftes Gefcäftsunternehmen, wo uniculbige Menschen beshalb gemorbet werben, bamit bie Grofinbuftrie unb einzelne Diplomaten verbienen. Alles andere find leere Phrasen".

Mit Garantie

Chaiselongues (Schlafdivan) von 500 Lei aufwärts; weiters Umarbeitung von Polster- und Federmatratzen zu billigen Preisen bei

WEISZ & KISS, Tapezierer, Arad, Str. Muresanu No. 2.

Banater! Sanatorium

Amisoara 3, Str. Obobescu 3 (gew. Rabengaffe). Es werben alle Rrante (ausgenommen Infettions- und Beiftestraute) aufgenommen für Behandlung und Operationen.

Breife: Arme Arante

Sei 80.-**, 100.**—

3. Riaffe 1. Rlaffe

200.-

Anzeiger war Betrunken / Bankdirek- Raupenplage in Holland tor freigesprochen

Cluj, Der Balea lui Mihaier Bankbirettor Alexander Jatobovics hatte sich auf Ungeige bes bortigen Lanbwirtes Emmerich Lufacs por bem hiefigen Kriegsgericht gu berantworten, weil er laut Anzeige in Berbinbung mit bem Umichulbungegefes Schimpfworte gebrauchte, bie bie Staatsorbnung gefährben.

Bei ber geftrigen Berhandlung erflarte ber Anzeiger, bag er bamals, als er mit

bem Bantbirettor über bie Ronvertierung berhanbelte, berart fcwer beirunten war, bag er auf ben Wagen gelaben und fo nach Baufe gebracht werben mußte und fich auf bie Ausbrücke Jasobovics' nicht mehr erin-

Seine "Beugenausfage" rief lautes Gelächter hervor und ber Bankbirektor wurde freigefprochen.

Ubergabe der Jimboliaer Gewerbekorporation

Dienstag, ben 19. Mai, erfolgte bie Uebergabe ber Jimboliaer Gewerbekorporation, die auf sine 42-jährige Tätigfeit gurudbliden fonnte. Von behördlicher Seite waren Obmann ber Timifoaraer Arbeitstammer Stefan Bulpe und Arbeitsinspettor Traian Hanes, von Seite ber Jimboliaer Gewerbetorporation Obmann Peter

Schwarz, Chrenobmann Abolf Trint, Schriftführer Martin Reller, Obmann bes handels- und Gewerbefasinos Josef Thierjung, Obmann bes Gewerbegesangvereins Anton Reichrath und andere führenbe Berfonlichkeiten bes Gewerbestanbes anwesenb. Die Uebergabe und Uebernahme erfolgte obne jeglichen Zwischenfall.

HOFHERR-SCHRANTZ

Clayton-Schuttleworth A. G. WIEN.

PURIFICATORE

Kleedruschmaschinen Nr. 0. Nr. 1 und Nr. 2 sowie deren Bestandteile liefert die Generalvertretung

Eduard Karner A

Maschinenniederlage, Timișoara IV. Str. Bratianu 41. Telefon: 8-90. Gegrändet 1890.

Amsterbam. In ber Proving Brabant wurden auf einer Fläche von 25 Quadrattilometern fämtliche Rutpflanzen, fogar bas Gras am Wegrand und bas Laub ber Baume von Raupen abgefressen. Die edligen Würmer bringen fogar in bie Bobnungen ein und find nicht zu vertilgen, weil fie in Mpriaden auftre-

Unser Wollen.

(Befenntnis eines beutschen Bunglings.) Furchtlos fein, bie Wahrheit lieben, Treue halten, niemals lügen! Bebergeit an allen Orien Deutsch sein, aber nicht in Worten, Sonbern beutsch sein auch in Taten, Inbem wir helfen, fieben, raten! Das ist's, mas wir Jungen wollen.

der beste FEUERLÖSCH-APPARAT. Vertreter: Dipl. Ing. Kende Arad, Str. Horia 3

Ladiprihapparate u. Bijtolen

in bewährter Ausführung, fowie Dhosphorbronge, Modeligaffe in allen Metallen, Lagerweiß. metalle liefert verläßlichft:

"Britania" tednifdes Unternahmen und Gießerei. Cimispara Str. Pladimirescu 26.

STEINHÜBEI

hanbidub., Bruchbanber., Bruftbalter-, Dieber- unb Stridwaren-Großbetrieb,

Arad, Str. Alexandri Ro. 1.

"Hier ist niemand zu Hause!" Suchend blidte Theobald zu ben Fenstern empor, Da hörte er

ein Richern binter feinem Rücken. Schnell fuhr er berum. Rirgenbs war ein Menich gut feben, fo eifrig er auch umberspähte.

"Hier!" rief es locent; jab hob Theobald ben Ropf in die Höhe,

woher er ben leisen Auf gehört hatte.

Mitten in ben Blättern eines alten Rirfcbaumes fag ba ein Mäbchen und zeigte ihm lachen bie schönen Bahne. Unter einem bunten Ropftuch schaute ein blübenbes, junges Gesicht hervor, mit grohen bunklen Augen. Zwei nackte Beine in ausgetretenen Halbschuhen baumelten aus ben Zweigen herunter.

Theobald Fischer wußte, was er zu tun hatte. Blitzichnell brebte er fich herum, lebnte fein Rab an bas haus und schickte sich an, auf ben Baum zu Mettern.

"Se! Ste ba unten! Bas tun Sie bat Sie wollen boch nicht etwa gu mir herauftlettern ?"

"Natürlich, Rleine, ich will bas! Sonst' ift mir bie Unterhaltung gu beschwerlich, wenn ich immer ben Ropf in Die Bobe reden foll."

"Nein! Bleiben Sie nur unten! Da komme ich lieber herunter. Aber — sagen Sie mir erst — was wollen Sie eigenilich hier?" "Ja, mein liebes Kind, ich möchte gern Herrn von Böwen fprechen.

"So! — herrn von Löwen!? In welcher Angelegenheit benn?" "Meiner Treu, was geht Sie bas an, was ich mit herrn von Bowen zu besprechen habe? hier scheint ja eine heillose Wirtschaft zu sein, wenn sich schon die Dienfileute in die herrschaftlichen Angelegenheiten mischen! Aber vielleicht steigen Sie jest wirklich herunter von Ihrem luftigen Sit und melben mich bem herrn von gowen. Man kann doch nicht frundenlang warien, ehe man jemand zu sprechen befommt.4

Bon ftunbenlang tann gar nicht bie Rebe fein, mein Berr. Sie find noch teine gebn Minuten bier. Ich habe ja gesehen, wie Sie

in ben hof gekommen finb." Schön, mein Kind! Sie mögen recht haben. Aber es bauert mir tropbem lange genug, und ich ersuche Sie noch einmal, mich endlich

hat gar teinen Sinn, daß ich Sie melde. Herr von Löwen

ifi nicht gu Saufe."
"Bas? Das hatten Sie mir wirflich fcon früher fagen tonnen." Die Rleine oben antwortete nicht. Sie hatte angefangen, eine Schlagermelobie vor fich hinzusummen, und penbelte bazu veranilat mit ben Beinen. Entruftet sah Theobald Fischer in die Bobe. In diesem Augenblick tras ihn eine wohlgezielte Kirsche mitten auf die Stirn,

,Getroffen! Fein!" rief es bazu von oben herunter. Wittend fuhr Theobald in die Höhe.

Die Kleine oden lachte indes so fröhlich, sab so reigend dabei aus, das Incopar nicht kafe foir konnte, Wenn fie wenigkens unten gewefen ware, ba batte er fcon bie rechte Strafe gefunden. Aber fo . .

--- 85 ---

"Alfo, junger herr, es ift niemand zu haufe. Da werben Sie icon ein anderes Mal tommen müffen."

.Aber ich bente ja gar nicht baran. Ich werbe warten, bis Herr bon Löwen gurudtommt. Wo ift er eigentlich hingegangen ?" "hinausgeritten, auf bie Felber. Und es fann fpat werben, bis

er zurücksommt. Wenn es Ihnen nur nicht zu lange bauert."

"Ach, ewig kann er ja nicht ausbleiben, benke ich." "Na, ba werbe ich boch langfam herunterkommen." "Ich hielte es auch für angebracht", antwortete Theobalb spöt-

Er hatte sich über die kecke Art der Aleinen doch ein wenig geärgert. Sie mußte jum Dienftpersonal geboren, benn bie Freunde hatten erfahren, daß Herr von Löwen ganz allein hauste, seit seine Toch-

ter in einem Schweizer Benfionat untergebracht mar. Man mußte es ihm gelegentlich nahelegen, feine Leute ein we

nia besser au eraieben.

Jest fab er, wie bie Rleine gewandt bom Baume herunterfletterte. Gerabe hatte fich ber Rod in einem Aft verfangen; zwei fclante, in eng anliegenben Schlüpfern stedenbe Beine wurden sichtbar.

Das Blut ftieg Theobald zu Ropf; aber schon war er hinübergeeilt, ber Rleinen gu helfen. Er tam gerabe gurecht, fie in feinen Armen aufzufangen.

"Ach, wie schabel Ich wollte boch herunterspringen." "Sie hätten sich sicher weh getan, auf bem harten Boben."

"Aber nein! Ich bin eine gute Turnerin! Und gerabe Springen gehört zu meinen besonberen Runften. Doch, jest muffen Gie mich enblich loslassen . . .

Eine kleine, verlegene Rote ftand auf ihrem Gesicht, während sie ben hübschen Männerkopf so bicht vor sich hatte, ber fie vom ersten Augenblick an heftig interessierte.

"Damit Sie es übrigens wiffen: ich bin niemand von den Dienstleuten - ich bin Lucte Löwen! "Enischuldigen Sie, gnädiges Fraulein, bas habe ich natürlich

nicht gewußt. Gestatten Sie - Theobalb Fischer. Ich bachte, Sie feien in ber Schweig?" "Ja — woher wußten Sie überhaupt etwas von mir? Ich habe

Ihren Ramen nie gehört. Leben Sie in ber Nachbarschaft?" "Ja, gnäbiges Fräulein! Ich wohne bei meinem Freund auf Löbban.

,Ach du Neder Gott! Sie find alse der Freund vom Gust Richter?! Sofo?! Da muß ich Ihnen gleich fagen, baß mein Bater auf Sie ebenfo schlecht zu sprechen ist wie auf Dottor Richter. Doftor Richter habe fich zu wenig um feinen Befit gefümmert, meinte er, u. set selbst schuld daran, daß es so schiecht mit ihm stehe.

Und was Sie anlängt, so steht er in Jonen die Ursache, daß unfere Gegend in ein Fabrissand umgewandelt wird, daß unfere foftliche Rube balb gang weg fein wirb. Er weiß, bas Gie fich mit Borem Bater übermorfen haben, Ihrer Bogeret wegen. Und man

Frühjahrs-Stoffneuheiten VAIDA Arad, Strada Eminescu in grösster Auswahl und zu den billige VAIDA No. 15. "Mercur"-Ein-

in grösster Auswahl und zu den billigsten Preisen. Billiger Frühjahrs-Verkauf.

kauisquelle.

Umeritanische Reger demonstrieren gegen Italien.

Newhort. Im Regerviertel harlem veranstaltete gestern die schwarze Bevölkerung eine große italienfeinbliche Protestfundgebung wegen der Annettierung Abeffiniens. Es tam gu einem blutigen Zusammenftoß zwischen ben Regern und ben Polizisten, weil die Demonstranten sich febr agressib berhielten und warfen mit Steinen auf die Polizisten. Ein Neger wurde von einer Revolverfugel getötet und viele erlitten bebeutenbe Verletungen. Auch brei Polizisten mußten ins Spital eingelicfert werben.

Nationalisierung der Stidftoff. Sabrit

Die größte Sticftoff-Fabrit bes Lanbes, welche sich in Turba befinbet, bilbet bas Eigentum ber Mugemeinen Ungarischen Rrebitanftalt. Um ben Betrieb zu nationalisieren, find fcon feit langem Berhandlungen awischen ber Arebitanftalt und einer romanischen Finanggruppe im Gange. Die romänische Gruppe hat sich nun bereit erflärt, die Fabrit zu taufen und man hat sich auch schon im Breis geeinigt. Demnach wird bie Fabrit um 350 Millionen Lei ber romänischen Gesellschaft überlaffen.

*) Pobeol Fußpflege- und Mittel acgen Schweißfüße ift seit 30 Jahren im Bertehr, feine Wirtung ift bolltommen, Wir tenten daber bie Aufmerklamteit unferer g. Lefer auf bie Unnonze in unferer beutigen Folge.

Rirchweihieft in Beriam

Die Großgemeinbe Beriam beging Gonntag, am 17. Mai, nach alten Sitten unb Gebräuchen bas Rirchweihfest Samstag nochmittag wurbe bor ber Rirche ber Maibaum, welcher eine Höhe von 25 Meier hatte, in üblicher Beise aufgestellt. Sonntag begab sich ber lange Kirchweihzug, insgesamt waren 28 Rirchweihpaare, ins Sochamt unb nachher zu Domberr Michael Bolt, Rotar Isac E. Isac und jum Gemeinberichter. I. Pfaffenrath, wo bie offiziellen Ginladungen geschahen. Rachmittags wurde vor bem Maibaum ber Borftrauß verligitiert, hut und Maibaum aber verloft.

Den Borftrauf erftanb Ritolaus Biener, ber benfelben Frl. Elife hollerbach verehrte. ben hut gewann Frang Baum und ben Maibaum Frang Rielburg, Gelbherren ma-Sehlhäufer unb Ritolaus Diener. Rachbem noch einigemal um ben Maibaum getangt wurde, gog ber Rirchweibgug ins Martin'sche Gafthaus, wo bie Jugenb Conntag und Montag bem Tanze hulbigte.

Im Schentichen Safthaufe veranftaltete ber Gefellenberein Sonntag auch einen Rirchweihabend, ber auch in beutscher Gemütlichteit verftef und wobel ein schmader Rirchweihstraut verligitiert wurde. Die Geldherren waren Abam Remmel und Peter Rubn. Den Straut erwarb fich Ronbitor Johann Bafilievici, ber ihn Frl. Liefl Bolf überreichte, Rach bem Korftrauftang ging es recht luftig bis in bie frühen Morgenftunben pu.



Arab, P. Abram Jancu 5-6.

Tragischer Tod der Reudorfer jungen Frau

Wir berichteten bereits, bag sich in der Gemeinde Neudorf ein tragischer Fall ereignet hat, bem bie junge Frau eines bortigen Zeitungsvertäufers jum Opfer fiel. Auf bisher nicht einwandfrei geklärte Weise wurde nachts die 33-jährige Frau Anna Seeberger burch eine Eifengabel am Unterleive schwer verlett. Die Nachbarn, die auf die hilferufe ber Frau herbeieilten, fanden diese mit einer stark blutenden Wunde am Unterleib im Stall liegen. Frau Seeberger wurde ins Bett geschafft und man gab sich alle Mühe, bie Blutung ju ftillen, boch gelang bies nicht und bie unglückliche junge Frau verichieb icon awei Stunden nach ber Berlebung.

Die Genbarmerte lettete bie Untersuchung ein und melbete ben Fall ber Timisoaraer Staatsanwaltschaft, welche, da das Enistehen ber Werletung nicht befriedigend erflärt werden konnte, die amtliche Leichenoffnung anordnete. In Anwesenheit ber

Vertreter ber Staatsanwaltschaft nahm Gerichtsarzt Dr. Bascan bie Leichenöffnung vor, boch konnte auch dadurch nicht einwandfrei festgestellt werden, ob die Frau einem Unfall ober einem Verbrechen zum Opfer gefallen ist.

Ihr Gatte, Jakob Seeberger, gab bei feinem Berhör an, bag er abende mit seiner Frau im Stall spielte und sie sich neckten. Dabei sei Frau Seeberger ausgeglitten, in die Mistgabel gestürzt und habe sich so die tödliche Verletzung zugezogen. Einige Nachbarn follen jeboch wiffen, bag Geeberger mit seiner Frau nicht im besten Einbernehmen lebte, bemzufolge es nicht ausgeschlossen ift, bag er ihr währenb bem Streit bie Gabel in ben Leib rannte. Wegen Mangels an Beweisen und ba man einstweisen ben Unfall als wahrscheinlich annimmt, wurde Seebrger auf freiem guß belassen, boch wird bie Untersuchung in biefer Angelegenheit fortgefest.

Keine Bewilligung notwendig bei kirchlichen Bersammlungen

Die unteren Berwaltungsbehörben des Komitates Mures teilten ben Minberheitsgeiftlichen in einer amtlichen Zuschrift mit, daß in der Zutunft jedwede Versammlung ober Festlichkeit religiöser Ratur nur auf Grund ber Bewilligung bes Unterrichtsminifteriums abgehalten werben barf.

Die über diese unverständliche Magnahme in Renntnis firchlichen Behörben wandten fich an bas Unterrichtsminifterium, von wo ihnen ber Bescheid zuteil murbe, baß keine separate Bewilligung für folche Sipungen bezw. Zusammenfünfte geforbert werben, welche firchliche Organe auf Grund ihrer Organisationsftatuten abhalten, selbst nicht, wo Belagerungszustand herrscht, umfo weniger an anderen Orten, wo bies nicht der Fall ist.

Es gibt aber Berfammlungen ber Gläubigen anberer Ratur, wie Ronzerie, Theatervorstellungen,Versamm= lungen berichiebener Sportvereine, welche im Belagerungszustand nicht abgehalten werben tonnen, ohne bie erforberliche Bewilligung einzuholen. Dies unterlassen manche mit ber Begründung, daß fie unter bem Protettorat ber Rirche fteben.

Guttenbrunner Doppelmordprozeß neuerdings bertagt

Das Urteil wirb am 29. Mai verfünbet.

este vericiten wiederholt über ben grausigen Fall in Guttenbrunn, wo bie ichmäbifchen Burichen 30hann Gelz und Abam Luchaup von bem romanischen Knecht Joan Rep-figean erftochen und ber Bursche Abam Rebel schwer verwundet wurde.

Bei ber am 15. Mai abgehaltenen Verhandlung wurden Abam Rebel und Beter Schneiber berhört, bie ausjagten, bag Repfigean mit Borbebacht handelte. Die Berhandlung wurbe hierauf zweds Einbernahme bes Burichen Johann Reimholg auf ben 22. Mai verschoben.

Bei ber am Freitag, ben 22. Mai, ftattgefundenen Berhandung sagte Johann Reimholy im felben Sinne aus, wie die übrigen Zeugen und be-ftätigte, bas Repfigean ben Doppelmord vorsätzlich beging. Hiermit war bas Beweisverfahren

beenbet und ber Gerichtshof vertagte die Berhandlung auf ben 29. Mai, an welchem Tage bas Urteil verklinbiat wirb.

Allen Lebensaltern hilft Togal

*) gegen Schmerzen. Schnell und hillig fann man burch bie bewährten Togal-Tabletten viele Schmergen beseitigen. 7000 Merziegutachten loben bie hervorragenbe Birtung von Togal, befonders bei Rheuma. Gicht, Ischias, Grippe, Ertaltungs-Ertranfungen, Ropf- und Rervenschmergen, Auch Ihr Argt wird Ihnen bestätigen, bag Togal böllig unichablich ift. Es löft bie Barnfaure, wirft bafterientotenb und befeitigt bie Rrantheitsstoffe auf natürlichem Bege. Selbft bei langjährlichen fcmergreichen Leiben erzielt Togal überrafcenbe Erfolge. Einen Logal-Erfat gibt es nicht! Es ist in allen Apotheten und Drogureien gu haben.

17-jähriger Aftermieter

erschieft feine Quartierfrau. - Blutiges Liebesbrama in ber Sauptftabt.

Bucuresti. Sier spielte sich ein erschütternbes Liebesbrama ab. Im Hause Str. Barbu Lautaru 15 wohnte der 17-jährige Fahritsarbeiter Bafile Marculescu bei einer 30-jahrigen verheirateten Frau mit zwei Kinbern namens Mavrobin in Aftermiete.

Der frühreife Bursche war sterblich in die Frau verliebt und gestand ihr seine Liebe. Die Frau wies ihn lachend ab, worauf ber junge Mann einen Revoler zog und mehrmals auf bie Frau schoß. Eine Rugel traf bie Frau am Ropf und verursachte ihren sofortigen Tob. Der Mörber stellte fich freiwillig ber Polizei.

Lebrerver [ammlung

in Dimbolia.

Sonntag, ben 17. Mat, fand in Jimbolia bie heurige Frühjahr3verfammlung bes Begirtelehrervereins von Jimbolia-Comlosul mare unter bem Borfin bes Direttorlehrers Georg Abok statt. Nachdem die Lehrer und Lehrerinnen von Jimbolia, Comlosul mic, Comlosul mare und Grabati am Gottesbienft teilgenommen hatten, begaben sie sich in ben Kindergarten, wo Lehrerin Frau Belene Pobina-Bohn aus Hatfelb einen Bortrag hielt. Um 3 Uhr nachmittag wurde im Bauernheim ein fleines Fest veranstaltet. Hier sprachen ber Direttorlebrer Baler Beju bon Comloful mare, ber Grabater Direk-torlehrer b. R. Josef Sauer, ber Simboliaer Direttorlehrer Abot Voltsschullehrer Franz Rlein. Bivischenburch trugen bie Schüler und Schülerinnen ber staatlichen Bollsschule beutsche und romänische Lieber por und wurden kleine Spiele aufgeführt.

Micalacaer Kirchen ausgeraubt

Gestern nachts sind bisher unbefannte Läter in die griech.-orthobogen Rirchen bon Mit und Reu-Micalaca eingebrochen und haben Mehgewänder, Opfergegenftanbe-und 200 Bei entwenbet.

Die Diebe wurben wahricheinlich gegort, ba fie viele Gegenftanbe burcheinanbermarfen, aber nicht mit fich nahmen.

Offene Sprechhalle

(Pax Form und Inhalt übernimmt bie Schriftleitung teine Berantwortung.)

Telle allen meinen geschähten Runben und Geschäftsfreunden mit, bas berr Abalbert Robert aus meiner Firma auf freundschaftlichem Wege ausgetreten ift und ich, wie früher, die Firma allein leite. Ich werbe auch weiterbin alles baranfepen, bie Bunfche bes p. t. Publifmms burch bie ante Qualität meiner Waren in jeber Begiehung aufriebenguftellen. Inbem ich bie liebenswürdige Unterfilitung bes werten Bublitums erbitte, bleibe ich gu Shren Dienften wann immer bereit

Joief Gilete

Gelch und Delitateffenwarenhanblung Arab, Piata Avram Saucu 16.

Qualitätsmöbel nur Bei Giebold

Eimijoara I., Piata Unirii

Nur 8 Lei!

Grichienen ift, ber franzenbe Roman

in einem bübschen Buch, im Rahmen unferer billigen Bollsausgabe ber Bücher". Beim Boltsblatt- Bertaufer gu haben!

Rur 8 gei!

Rur 8 Rei.

eich Gängler B, Jatob Molitor B, Beter

Böller B, Franz Kränzlein M, Franz Seiler M, Abalbert Schmidt M, Johann

Leute liegen Gratisbucher bei

Seben Sieknach, ob Ihr Rame in der Liste enthalten lift?

Unfere Berlautbarung gemäß baben wir in der heutigen Folge alljene Abonnenten, die ihre Bezugsgebilhren für unser Blatt auf bas laufenbe Jahr vorausbezahlt haben — je nach Bunsch — 1 Buch Gratis beigeheftet. Es erhalten bemnach mit heutiger Folge folgende Abonnenten bas Buchgeschent:

Wwe Marg. Bratta A, Franz Cejta A, Jos. Hilbert M. Rubolf Ariefel M. Rubolf Mares A, Bett Roberer M, Josef Bagula M. Emil Anpos A, Georg hermann A, Beter Schut B, Franz Mecher B, Lubwig Reufes B, hans Schweiger B, Iofef Feil B, Jatob Being B, Filipp Ropp A, Satob Ropp A, Nitolaus Willmann B, Franz Burgharbt S, Martin Irtel S, Frang Rraftl S, Georg Mechel B, Frit Haupt B, Frit Zoppelt B, Josef Eder C, Matthias Repl C, Stefan Poloni C, Labislauf Bolf C, Franz Söt D, Bürgerklub D, Jatob Mathias D, hieronimus Rujarichi F, Paul Petri F, Anton Rent G, Josef Fischer C, Melchior Waldner C, Johann Szabo G, Reinholb Rlod G, Rarl Bistripth G, Raspar Leitinger G, Jobann Follmer I, Beter Gilbe I, Bwe Rath. Götter I, Johann Lubwig I, Josef Leticher I, Beter Bifchett E, Bofef Bajbu S. Andreas Schmits &, Johann Bogelhuber C. Peter Rueid I, Emmerich German I. Jobann Beber C. Frang Olt 3. Ronrad Sodum S, Wilhelm Rlett C. Martin 2fld C. Johann Bürgermeifter C, Michael Rleiber E, Josef Beiggerber E, Batob Szetuh E, Filipp Brig C, Beinrich Michels C, Jofef Ritter E, Math. Schilling E, Guftab Ponto C, Michael Jakob M, Peter Holz M, Albert Friedl M, Johann Pabelta R, Reter Groß E, Michael Littes E, Anton Gelfinger B, Martin Frang R, Georg Anies R, Sebaftian Schwarz B, Anton Maul R, Mid. Oberle D, Beter Frauenhofer C. Ritolaus hujion C, Martin Lufatich G, Fibel Pitlor P, Philipp Iobb P, Iohann Praß P, Iohann Rateschowet P, Christian Pfeiffer B, Michael Buschinger R, Guflav Illeg R, Michael Barff R, Martin Kraft R, Leopold Benbler R, Rofef Durft T, Beinrich Raflätter T, Iosef Kormittag T, Peter Schmibt S, Michael Beig S, Rarl Rraut S, Josef Meffer S, Michael hermann S, Beter Unterfcfit E, Georg Schufter B, Beter Marsenader E, Wwe Magbalena Gallo B, Mathias Belmi B, Beter Bepp B, Friebrich Deg B, Ebuard Krfiger B, Wive Therefia Milippi B, Johann Römer 3, Beter Alebn R. Nohann Dais B. Meranber Did C, Rart Schaberger M, Johann Beber M, Josef Paraba S, Anton Rempf S, Johann Jung A, Georg Lukatsch 3, Matthias Goschi S, Nofel Batobi S, Peter Oberten S, Josef Engelhardt S, Dr. Bollo Bolginger S, Ronfum-Berein S, Georg Meffer S, Georg Schwerthoffer S, Bofef Stock, S, Ratob Ballmann B, Franz Bateh B, Matthias Micher B, Michael Glavit B, Josef Steiner B, Wilhelm Thores B, Bofef Thores B. Georg Fred M, Beter Simon M, Josef Killwang M, Hans Dian B, Johann Rolf B, Beter Boll B, Bofef Bets B, Rafpar Morth C, Beter Ofter C, Batob Schilbs C. Bofef Dittiger G, Rulturberein E, Boreng Belger E, Johann Brebm E, Frang Becho E, Frang Rubl E, Rafpar Schemmel E, Ritolaus Schmibt 136 E, Ritolaus Schmibt 287 E. Dominit Margader S, Jatob Mekner G, Mitolaus Biffeng G, Ritolaus Grit. ber G, Abam Raifer G, Weter Machtler G. Emmerich Balthafar C, Anton Gilot C, Nohann Rored E, Anton Rored E, Beter Kirb S, Nitolaus Schulz S, Jatob Stranzinger ck. Martin Bach I. Iobann Münther C. Peter Rored E, Ernft Anbrees R, Johann Mergel R, Josef Stein R, Lorenz Wolf R. Johann Bee 2, Mitolaus Dipolb 2, Baul Terewinfithi &, Beinrich Boltmann &. Maria Wilb 2, Josef Daffinaer 2, Josef Roch a. Motor Mirichina R. Attolaus Schafer &. Martin Bilgel T, Ernft Banofchi T, Franz

MICHELIN-AUTOGUMMIS Reue Preise. 10% billiger. Auch Cobpear zu haben bei: AUTOBOX-GARAGE Arab, Str. A Murefianu Ro. 5. -Telefon: 3-92.

Adermann R, Frang Abelmann R, Johann Buttinger S, Jatob Höniges S, Johann Rohn S, Andreas Ruff S, Johann Stieger R, Jatob Edert D, Ritolaus Bei D, Iohann Groß D, Matthias Saffer D, Augustin Lambert D, Iosef Thierjung D, Rikolaus Borner S, Anton Digler S, Rifolaus Digler S, Rifolaus Groß S, Gabriel Jatob S, Martin Bartolf S, Semlater Bürger-Befeverein S, Friedrich Spier S. Georg Rilger S, Franz Schankula T, Iakob Titus T, Iohann Weft E, Maria Schneiber E, Josef Gifele &, Franz Libold &, Franz Mühlbach A. Johann Beifenberger &, Johann Beig 3, Georg Leitinger S, Peter Feil 28, Anton Belinta R, Konrab Künftler R, Ritolaus Schmibt R, Rifolaus Digler R, Beter Born R. Johann Schabt R, Beter Rlug R, Martin beg R, Fr. Michael Anber R, Michael Schragner R, Michael Sieger R, Raspar Belinta R, Frang Drommer R, Otto Marg M. Abam Tumele &, Josef Bahn P, Reinbolb Rlav B, Simon Richter C, Emma Priebe E, Jatob Safenfuß G, Gottlob Rüb S, Samuel Beth H, Abolf Sieg D, Emanuel Ronrath B, Emanuel Bohnet B, Johann Saier S, Theobor Roch, S, Ritolaus Bope A. Josef Buth B. Josef Lambel B. Anbreas Lipp B, Johann Lovaf B, Karl Wendling B, Peter Fit B, Iohann heinrich B, Iohann Daffinger B, Ebmund Globa B, Michael Müller B, Matthias Baller B, Johann Eftermann B, Konrab Klug B, Ignaz Lippert B. Johann Loch B. Matthias Rocheimer B, Matthias Bes B, Iofef Bermel B, Georg Sager B, Beter Bagmer B, Georg Bingert A, Beter Baranbi B, Sofef Walbrich B, Iohann Degel C, Peter Schani C, Ritolaus Antis C. Abam Sinthes C. Michael Gruber C, Rubolf Bengel C, Josef Rimat B, Georg Roth E, Beter Bring D, Ritolaus Altenbach &, Beier hubbauer &, Johann Anapp &, Johann Buchner F, Josef Beim C, Matthias Bangel C, Johann Ritinger G, Anton Friedrich G, Konrab Dipold G, Johann Dumele G, Anton Dorner G, Johann Freer G, Michael Baibt G, Frang Reller G, Beter Rempf G, Lefeberein G, Anton Leitinger G, Michael Leitinger G, Anton Müller G, Frang Rauch S, Anton Reif G, Josef Schneiber G, Peter Schlee G,

Anton Schart G. Baul Stols G, Josef Straub G, Johann Bogel G, Abam Bormittag G, Anton Bormittag G, Franz Bormittag G, Martin Wegner G, Peter Schweitzer S, Karl Boinet S, Bohann Mothesch C. Johann Mill C, Johann Flesch &, Franz Fillerus D, Frang Taugner I, Dominit Dercfet C, Franz Gravils C, Fibel Reller C, Ritolaus Efch S, Franz Feberspiel C, Lubwig Jatobi C, Anton Janos S, Ferbinand Martin &, Ritolaus Unterreiner &. Barbara Schmibt D, Michael Heiß S, 30hann Reitter B, Michael Siebenhaller B, Jalob Breitenbach B, Johann Abam C, Frang Taugner C, Ritolaus Beifgerber C, Ritolaus Rintich C, Johann Küchel &, Stefan Schwachtje 2, Michael Schort 2, Elifabeth Rafiner M, Michael Riebermaper M, Franz Bauer M, Johann Rohlbach M, Philipp Martin S, Johann Girnt P, Blafius Branbeig B. Peter Branbeig B, Georg Beuberger B, Johann Bibler B, Martin Sad P, Jatob bell B, Frang Ritinger B, Beter Reingruber P, Josef Reingruber B, Beter Reingruber 99 P, Leonhard Wolf P, Anton Feper N, Thomas Rleefaß C, Franz Anapp **B, Franz Köhler B, Wartin Reinhol**z P, Franz Portscher P, Franz Fidel P, Jatob hahner R, Frang Rlein R, Rarl Rucferat R, Biftor Rugnhat R, Ritolaus Schlengat L. Beier Dot S, Johann Dot S, Beinrich Steinbrunn S, Beter Beber S, Anton Bleichner E, Beter Bambach E, Elifabeth hebn T, Frang Ruhn T, Johann Schneiber T, Peter Schleiner T, Mifolaus Tabar T, Rifolaus Lindner S, Andreas Engelsbörfer S, Josef Bosmaber S. Frang Rung @ Johann Binber S, Georg Chrmann S, Michael Chrmann S, Wichael Rlemens S. Dichael Thillmann S, Ritolaus Schummer L. Franz Schummer L, Peter Rleitsch B. Iohann Billich B, Franz Engelharbt S, Frang Sager S, Frang Giber B, Josef Kreifler B, Johann Gafbari B, Johann Mecfas B. Johann Fias B, Martin Szelenin F, Thomas Schell G, Georg Truetsch R. Andreas Teiber S, Anton Gerber T, 30. fef Eipert S, Rifolaus Bagner 3, 30bann Beifer 6, Anton Engelharbt 9, Anton Fadlemann S, Abam Fadelmann S. Michael Raubert S, Johann Start S. Bein-

Schramm M, Johann Berger B, Nitolaus Michels B, Peter Michels B. Michael Michels B, Ritolaus Meininger B, Matthias Bolt B, Josef Bolf B, Josef Beder S, Philipp Friedrich S, Abam Geswein S, Fr. Ratharina Hopp S, Iohann Kirch S, Johann Rimmel S, Paul Met S, Josef Rahm S, Michael Preiß S, Stefan Rettenwald S. Ritolaus Rettenwald S, Peter Schäffer S, Johann Schneiber S, Alexander Schmit S, Josef Lafd S, Georg Beber G, Josef Wittay S, Matthias Abel B, Anton Eichhorn B, Beter Geiß B, Nitolaus hoffmann B, Johann haber B, Ratharina handl B, Johann Anöbl B, Jofef Rrug B, Andor Ludwig B. Michael Schreiber B, Wilhelm Schmidt B, Ignaz Tillmann B, Ialob Breuer E, Tofef Borell E, Johann Dittiger E, Beter Beigler E, Josef Boloder E, Rofalia Täger E, Matthias Säger 23, Matthias Jäger 63 E, Ritolaus Rramer E, Beter Riefer E, Johann Rlein E, Ritolaus wiein &, weichael Robla E, Magdalena Lutaticpevits &, Bojef Maifenburg &, Rajpar Ruff E, Johann Rubl E, Anton Reifinger E, Nicocaus Schmidt E, Iohann Titsch E, vittolaus Wirty E, Vittolaus Zauner E, Anton Bauner E, Frang Müller W, Beter Schira G, Emmerich Bohmer G, Ritolaus Balthafar &, Anton Klemenz C, Beter Rored C. Ritolaus Schulde C. Allgemeiner Boltsberein C. Beter Bolf C. Ritolaus Bauer G, Ritolaus Ferch G, Ritolaus Guntl 3, Johann Gels &, Michael Anapp 3, Matthias Nebel S, Balthafar Rotfchiller G, Franz Sauer 3, Michael Schäffer 3, Abam ocillinger G, Chriftian Tip G, Johann Christof I, Dlichael Leiher I, Martin Michels 3, Matthias Schmidt G, Georg Schmidt E, Anton Meigenburger R, Balentin Wenzel R, Bwe Magbalena Bartos &, Franz Dewalb & Ritolaus Graf &, Beter Jäger &, Georg Plettl E, Anton Rollinger 2, Michael Schott &, Michael Schütz R, Franz hirsch B, Iohann Benbel B, Michael Daminger S, Martin Emeneth S, Ritolaus bug G, Ferdinand benger G, Jofef Boniges S, Diag Kling S, Johann Reinholz S, grang Scherer S, Stefan Tängler S, Weter Abolf C, Johann Eberisein C, Martin Freer E, Johann Gipert D, Fibel Klemeng D. Barbara Rob O, Ignay Weil O, Maria Graf S, Sebaftian Rurzweil S, Dichael Miller S, Beneditt Welfch S, Filipp Bittenbinber S, Abam Got S, Abam Both S, Michael Schäffer S, Anton Lennerth S, Anton Müller S, Michael Seibl S, Filipp Wersching S, Anton Zauner S, Jogunn Armbruft E, Michael Andree E, Frang unbree E, Josef Bomang E, Michael Baftian I, Frang Gichhorn I, Beter Schankula I. Alois Schent T, Johann Schantula T. Beter Trieg T, Johann Beiland T, Kafpar Wei-

land E, Sebaftian Bimmer E, Josef Boiga

T, Wwe Ratharina Aleitsch T, Anion

Schmibt T, Franz Schmidt T, Iohann Bau-

mann U, Josef Balbner U, Matthias An-

gele 3, Johann Angele 71 3, Johann An-

gele 263 B, Josef Angele B, Josef Bruder

3, Franz Burger 3, Matthias Bruder 3,

Matthias Gifele 3, Anbreas Gifele 3, 30-

hann Fohr B, Josef Rreibl A. Johann Lach-

mann B, Josef Lindner 3, Matthias Do-

rath 3, Matthias Bleg 8, Josef Bintart 3,

Frang Bech 3, Frang Rieß 3, Paul Rieß

8. Franz Schelb &, Franz Schmalz 3, Io-hann Schmalz 90 &, Iohann Schmalz 113 3. Iohann Schmalz 137 &, Matthias

Schmalz 3, Franz Welti 3, Franz Zipfel

8, Baul Romanzievici C, Franz Fris 28,

Kohann Sager 28, Beter Loth 28, Frang

Deutsch A, Josef Dengl'A, Peter Jung A,

Johann Schragner M, Jofef Friedrich M.

Georg Runftler A, Anton Dengl A, Josef

Dengl A, Wiwe Magbalena heh A, Johann

Gattler A, Josef Abeder A, Georg Hart-

mann A, Georg Deutsch A, Josef hartmann

A, Josef Beg A, Franz Deg A, Josef Blech

A, Anton Grimm A, Josef Saus A, Paul

Beder &, Julianna Roch &, Mitolaus Po-

bah B, Peter Stefan B, Rofalia Steger L

Iohann Blei P, Ronrab Breitrager B: Pp.

hann Baumann P, Mbam Born B, Ansager

Fris P, Anbreas Freer P. Johann Morian

B. Jatob Rern B. Mbam Riein in michaer

But P, Frang Plet P, Beter Ringruber ?

Josef Reingruber B, Frang Reingruber D

Jatob Seiler P, Michael Schiebel P, Gebr

ftian Sallang P, Peter Bolf P, Jatob 201

ler B, Ritolaus Beller B, Anton Schreiber

I, Iohann Tit G, Rifolaus Schmidt 3.

Balentin Berger &, Johann Kühn &.

.Petrosani' S.A.R. cornei Generalvertreter: = Theleanen IV., Str. Mircon Veda 8. --- Tel. 10.

Industriekohle, Schmiedekohle, Stückkohle, Semikoks, Briketts ORIGINAL-GRUBENPREISE

AUTOCALOR

Apparat für automatische, rationelle Verwendung unserer Kohle bei Zentralheizungen und Industrien.

Arader Siguranta-Agent zu einhalb Jahren verurteilt-

Betrug in 87 und Dofumen tenfälfchung in zwei Fällen.

Wir berichteten seinerzeit, bag mehrere Maceaer Ginwohner gegen ben gewesenen Araber Siguranta-Agenten Sheorghe Mladin die Anzeige wegen Betrug erstatteten. Mladin, der schon vor Jahren aus dem dienst politischen Bolizei entlassen wurde, erschien noch im vergangenem Jahre in Macea, wo er sich als Mo-nopolagent ausgab, ber für die Araber Tabakeinlöseftelle Arbeiter verpflichten sollte. Der angebliche Monopolagent wies auch ein vom Monopolami ausgeftelltes Zeugnis auf unb rupfte bie arbeitsuchenben Menichen, benn selbverständlich nahm er in die Arbeiterliste nur jene auf, die ihm bafür Geld gaben. Auf diese Weisc erschwindelte sich Mladin von 37 Maceaer Einwohnern Beträge von 150 -1.000 Lei. Der Schwindler erflärt. ben Leuten, baß ste vom Monopolarie bie Berftanbigung erhalten werben, wann fie gur Arbeit antreten follen Die Leute warteten aber vergeblich und als ihnen die Angelegenheit verbächtig zu werben begann, erftatteten fie gegen Mlabin bie Anzeige, worauf

ber Beirüger verhaftet wurbe. Es ftellte fich heraus, bag er nicht nur bie 86 Maceaer betrogen, fonbern ben Ausweis bes Monopolamtes, ben er in Macea vorgezeigt hatte, auch go fälscht hatte.

Der Araber Gerichtshof verhanbeite nun die gegen Mlabin erho-bene Anklage bes Betruges in 87 Fällen und ber Dofumentenfälschung und verurteilte ihn zu 2 Jahren Kerter. Noch am felben Verhandlungstage wurde vom Araber Gerichtshof ein zweites Urteil gegen Mlabin gefällt. Der gewesene Bolizeibeamte hat in 1932 auf Grund eines gefälfchten Grunbbuchausjuges, laut welchem er in Ghier 35 Joch Felb besitzen follte, bei ber "Siebenbürger Bant" ein Darleben bon 150.000 Lei behoben. Mis es sich später berausstellte, bag ber Grundbuchauszug gefälscht war, erstattete bie Bant gegen Mlabin bie Strafanzeige, ber wegen biefes Berbrechens am selben Tage wegen Betrug ju weiteren 2 einhalb Jahren Gefängnis verurteilt wurbe

Muttertagkin Schag

Mus Schag wirb uns berichtet: De. Madchentrang veranstattete im Gafthause Muth eine Mutterfeier. Rach einer Eroff-, nungerebe ber Borfigenben Gufi Schmibt fang ber Chor bes Mabchentranzes ein Lieb. Die Mitglieber Unna Rlein, Rlara Fris und Josefine Mitlas trugen Lieber und Berfe por. Dr. Sepp Stein überreichte in Namen ber Bollsgemeinschaft ben Frauen Ratharina Rannengieger und Ratharina Schull (beibe Mütter bon 7 Rinbern) und, Frau Ratharina Ruber (Mutter von 6 Rinbern) je ein Bilb ber "Ginwanderung ber Deutschen ins Banat". Um bas Gelingen ber Mutterfeier hat fich besonbers bie Leiterin bes Mäbchenfranges Frau Dr. Stein verbient gemacht.

8mei Arader Geldfälfchet

nthafte

Arab. Die unter dem Verdacht der gruischung von 20-Lei-Stüden verhafteten fünf Arader Schlosser, Franz, Alexander und Adalbert Janto, sowie Emmerich Abler und Ludwig Wucki, wurden besanntlich nach Linisoara gebracht, wo sie gestern Untersuchungsrichter Cihossy verhört und in Untersuchungshaft setze. Heute Früh wurden— laut einer Timtsoaraer Weldung — Ludwig Wucki und Franz Janto vom Antlagessenat enthastet, die übrigen aber verbleiben in Untersuchungshaft.

Diebstahl in Jimbolia.

In ber Nacht auf Montag, ben 18. Mai, wurden vom Dachboben des Jimboliaer Landwirts Johann Fritz, Banater Gasse 114, ein Meterzentner Mrotmehl und 20 Kilogramm Hauspseise gestohlen. Die Diebe gelangten durch Aushebung der Dachziegeln an Ort und Stelle. Als Läter kommen dieselben Galgenvögel in Betracht, die auch die bisherigen Einbrücher und Diebstähle verübten.

Mißlungener Diebstahl

in Comfosulmic.

Aus Comlosus-mic wird uns geschrieben; Bor einigen Tagen erschien
in unserer Gemeinde ein junger Wann, der sich als Joan Petrijor vorstellte und angab, daß der ein größeres Quantum Wein einzukaufen beabsichtige. Unter diesem Borwand besuchte er auch mehrere häuser, ohne jedoch zu kausen.

Wein hätte er genug zu kaufen gefunden, boch hatte ber junge Mann ganz etwas anderes im Sinn. Als er in ben Hof des Franz Hermann eintrat und niemand zu Hause war, brückte er ein Fenster ein, stieg ins Zimmer und stahl einen Anzug des

jungen Hermann.

Zum Pech bes Diebes tam Hermann etwas später nach Hause, bes mertte ben Schaben und eilte auf die Gasse. Da sah er ben fremben jungen Mann aus bem Hofe bes Nachbars herausspazieren, wo er inzwischen ben gestohlenen Anzug an- und ben eigenen Anzug brüber gezogen hatte.

Es half kein Leugnen und ber eretappte Dieb wurde der Staatsanswaltschaft nach Timisoara eingeliefert. Der junge Mann scheint übrigensein entgleister Intelligenzler zu sein, denn er hat höhere Schulen vollensbet und spricht mehrere Sprachen. In der Lebensschule ist er aber durchgefallen.

Berlobung.

Berlobt haben sich: In Pertam Iohann Schmis mit Frl. Barbara Flickinger und Heinrich Bogner mit Frl. Elis Anion.

*) Braufausstattungen faufen Sie am beften u. zu Original-Engrosbreifen in ber Mobewarengroßhanblung Eugen Dornhelm Limifoara, Innere Stabt, Börfen-Gasse. 2.

MARKTBERICHTE

Banater Getreibemartt,

Weizen 77er mit 8 Prozent 550, Neutweisen 300, Mais 272, Kleie 270, Hafer 810, Gerfie 290, Jutterwicke 260, Woharsamen 460 Lei per 100 Kilo.

Zerneurer-Geist in Alexanderhausen

Behrer Bates fperrt jene Rin ber ein, Die gur Rommunion geben follen.

Aus Alexanderhausen wird uns berichtet: Unser Lehrer Bakes ift babon bekannt, daß er zur Partei zener Tagbiebe gebort, bie bom Schimpfen, Betteln, Unterschlagen von Bessarabiengelbern ufm. leben. Der Stola, ein Mitglied einer folden Partei ju fein, läßt unferen Lehrer manchmal alle Rücksicht vergessen. Als ber Orispfarrer nach alter Sitte die Erstkommunikanten mit einer Prozession aus ber Schule abholen wollte, hat ber genannte Rinbererzieher einfach bie Schule abgesperrt und ließ bie Rinber nicht hinaus. Der Pfarrer mußte ohne die Kinder abziehen.

Lehrer Bates ift von bem Frrmahn

befallen, daß er als Schulmeister zu gleich auch Schuleigentümer ist und biese nach Gutdünken absperren oder den Hof ohne Befragen der Schulstommission auf den Kopf stellen kann. Bei einem Menschen, der einer Partei angehört, die den Unterschied zwischen "Wein" und "Dein" nicht kennt, ist eine berartige Begriffsverwirrung nicht zum verwundern. Lange wird man aber dem Lehrer Bakes nicht zussehen. Er hat die Grenzen schon so start überschritten, daß er durch einen Wink mit dem Zaunpfahl auf sein Lehrgebiet zurückgescheucht werden muß.

Mehrere Gitern.

Anna Sage, Verräterin des Gangsterkönigs Dillinger — in Wien

7 Millionen für ihre ameritanifden Grlebniffe.

Wir berichteten wiederholt über die zur Weltberühmtheit gewordene "Dame in Rot", mit dem ursprünglichen Namen Anna Ciolac, nach ihrem zweiten Mann Anna Sage benannt. Berühmt wurde die aus Comlosul-Banatean stammende Frau dadurch, daß sie den berüchtigten Gangsterkönig Dillinger der Polizei in die Harbe lieferte und sich badurch das Blutgeld von 5000 oder 10,000 Dollars verdiente.

Diese Geschichte wurde in den verschiedensten Färbungen von sämtlichen Blättern der Erde wiederholt erzählt. Laut einer Nachricht aus Timisoara sollte Anna Sage auch bereits nach Hause gekommen und in ihrer Geburtsgemeinde Comlosul-Banatian eingetroffen sein.

Diese Nachricht wird nun als nicht stichhältlich bezeichnet und berichtet, das Anna Sage sich berzeit in Wien aufhält. Dort habe man sie angeblich mit Anträgen verschiedener Verlagzsirmen überschwemmt, die ihr 250,000 Schillinge, ungefähr 7 Millionen Lei als Honorar für die Schilberung ihrer Erlebnisse, besonders im

Busammenhange mit Dillinger antrugen.

Anna Sage — so berichtet bie Sage — habe aber bie Angebote zurückgewiesen, ba fie sich nicht bazu entschlie-Ben tonne, bas Erlebte ber Deffentlichkeit preiszugeben. Sie habe Dillinger übrigens nicht wegen ber Prämie sondern in einem Anfall von Eifersucht ber Polizei ausgeliefert und habe biefe Tat im Augenblic bereut, als Dillinger von den Kugeln ber Polizei burchbohrt, bor ihren Augen enbete. Das Vermögen Dillingers fei in Diamanten und anberen Ebelsteinen angelegt und lagere bei Londoner Banken. Der Wert ber Ebelsteine beläuft sich auf 10 Milliarben Lei.

Man weiß wirklich nicht mehr, was an diesen vielen Sage-Sagen Wahres baran ift. Man brauchte sich gar nicht zu wundern barüber, wenn berichtet würde, daß Anna Sage am Nord-Bol ober auf einem ähnlichen sagenhaften Ort auftauchte.

— Eins muß man der Frau zugeben: Reklame, von sich reden machen, das versteht sie wie es keine Filmschau-

spielerin besser versteht.

Iodesfälle

Gestorben sind: In Periam Johann Henz im 85, Lebensjahre; in Imbolia Frau Helene Gruin geb. Jorz im Alter von 58 Jahren und Kaufmann Iohann Sindt im Alter von 48 Jahren; in Caransebes ist im Alter von 80 Jahren ver Kaufmann Demeter Benci plöhlich gestorben.

THE DESTRICT

Bucuresti. Gestern wurde im Rahmen ber Balsaniabe ber Länderkamps Bulgarten—Griechenland ausgetragen, der mit einem Inappen 5:4 (3:1)-Sieg der Bulgaren endete. Am Sonntag findet das letzte Spiel und zwar zwischen Bulgarien und Romänien statt. Einstweilen ist der Stand der Balsaniade folgender:

 Romänien
 1 1 -- 5 2 2

 Bulgarien
 1 1 -- 5 4 2

 Griechenland
 2 -- 2 6 10 -

hungaria in Cluj. Der Ungarische Meifter konnte gegen ben Elujer Bictoria nur nach erbittertem Ringen ein 3:2 (0:0) erzwingen.

Timisoara. Bucurefit—Timisoara (Jungmannschaften) 3:2 (1:1)

Arab. Sparta—Lhra 8:0 (3:0). Spiel um bie Meisterschaft in ber L. Klasse.

Nach den neuesten Pariser Modellen Damenmäntel, Rollime und Rieiber beit

FERENCZY, Arab, Bules. Regele Gerbinand Ro. 18.

Flug Arad — Iimisara 235, Iimisara — Bucuresti 935 Lei

Im Flugbertehr zwischen Arab—Timisoara—Craiova—Bucuresti ist ein neuer Fahrplan in Arasi getreten. Laut diesem ersolgt die Absahrt aus Arab um 8.00; Antunst in Timisoara um 8.20, Absahrt um 8.30; Antunst in Craiova um 9.55, Absahrt um 10.00; Antunst in Vucuresti um 11.00 Uhr. Absahrt aus Bucuresti um 8.00; Antunst in Craiova um 8.53, Absahrt um 9.05; Antunst in Timisoara um 10.30, Absahrt um 10.40; Antunst in Arab um 11.00 Uhr.

Die Fahrpreise betragen: Con Timisoara nach Arab 235, nach Bucuresti 935 und nach Craioba 700 Lei.

Firma Székely u. Eipert

hat ihren nach Pariser Muster neueingerichteten Dameu-Friseur-, Pedikür-, Manikür- und
Gesichtspflege-Salon aus der Str. V.
Goldis No. 1 unter

No. 6 libersiedelt.

Bingang unter dem Tor.

Das befte Mittel gegen

Fuss-Schweiss ist das Csanda'sche

PODEOL

Durch Einreibung der Füße nach bem Juswaschen mit Podeol nird der stärtste Fußschweiß, sowie brennende Gefühle, Aufblähung sosort beiseitigt. Wunde Füße werden auch dadurch gehellt, die Haut erweicht und das Gehen erleichtert, die Füße geruchlos. Zu haben in Apotheten und Droguerien. Erzeugt von der Apothete Esanda, Orabea.

Diebereien

im Araber Weingebirge.

Im Araber Weingebirge treiben seit einigen Tagen Diebe ihr Unwesen. Wehrere Weingartenbesitzer mugten zu ihrem Schrecken sestsiellen, daß ihre Gartenhäuser buchstäblich ausgeplündert wurden. Die Diebe haben bei den meisten Weingartenhäusern die Dachziegeln an einer Stelle entfernt und brangen so in das Innere der Gebäude ein. Die Gendarmerie sucht die Täter.

Selbstmord in Schönborf.

In Schönborf hat sich ber 62-jährige rige Landwirt Stefan Opbel auf bem Dachboben seines Hauses erhängt. Als man ihn fand, war er bereits tot. Die Ursache ber Tai ist einstweisen nicht befannt.

Frühjahrs - Neuheiten

in grösster Auswahl und am billigsten im

Spezialgeschält für Herrenstaffe Rabong & Schneider &:

Timisoara I., Piața Bratianu, röm. kath. Bischotsgebăude

Diebstahl in Guttenbrunn

Beim Guttenbrunner Landwirt Nifolaus Klot haben Einbrecher zwei Garnituren Pferbegeschirre gestohlen. Die Gendarmerie sucht die Diebe.

Radiopeogramm

Sonntag, 24. Mai.

Bucuresti: 17.00 Funtbericht, 19.20 Tanzmusik. 21.00 Orchester. — Berlin: 7.00 Morgenrus, 11.30 Sonntagsmusik, 15.00 Maigespräch, 16.00 Bon der Stadt zum Ader, 20.00 Konzert. — Breslau: 6.00 Bollsmusik, 10.00 Morgenseier, 11.45 Die Seburtensrage, das. Schicksal des Deutschums, 17.00 Volkssendung, 19.30 Weistersinger von Nürnberg. — Wien: 9.00 Weckrus, 12.00 Für das Landvolk, 14.00 Unser Strauß, 21.00 Die Frau vom Meere. — Budapest: 9.40 Nachrichten, 13.30 Opernorchester, 18.30 Funtbericht, 21.00 Hörspiel.

Montag, 25. Mai.

Bucuresti: 18.00 Musit, 19.00 Nachrichten, 20.00 Militärmusik. — Deutschlandsender: 12.30 Frauenberuse, 12.40 Der Bauer spricht, 16.00 Konzert, 20.30 Deutschland grüßt Argentinien. — Milnchen: 7.00 Morgenspruch, 12.00 Für den Bauer, 19.00 Konzert. — Wien: 10.10 Nachrichten, 14.10 Schallblatten, 16.40 Stunde der Frau, 20.40 Konzert der Alpenjägerregimenter. — Budapest: 8.20 Speisezettel, 11.00 Nachrichten, 15.40 Frauenfunt, 17.15 Zugenbstunde, 19.30 Konzert.

Dienstag, 26. Mai

Bucuresti. 18.00 Schallplatten, 20.15 List-Ronzert. 22.30 Rachrichten. — Sintigart: 7.20 Rachrichten, 12.30 Für ben Bauern, 16.15 Kon Tieren und Blumen, 17.30 Olhmebiavorbereitungen, 21.10 Runterbunt. — Wilnchen: 12.00 Landwirtschaftlicher Marktbericht, 18.30 Bücher ber Zeit, 19.00 Must am Peleradend. — Wien: 8.20 Kachrichten, 18.90 Kinderstunde, 18.40 Rochfunde, 17.60 Bastelhunde, 90.00 Desterreich in Lied und Lang. — Budapekt 8.20 Speisestel, 11.00 Flachrichten, 18.40 Für die hausstel, 18.00 Hachrichten, 18.40 Für die hausstell, 18.00 Hachrichten, 18.40 Für die hausstelle, 18.00 Hachrichten, 18.00 Hachrichten, 18.40 Für die hausstelle, 18.00 Hachrichten, 18.00 Hac

Kleixe Anaeigen

Das Wort 2 Bet, setigebructe Wörter 20. Rieinste Anzeige (10 Worte) sostet 20. Bei. Rahmen-Inserate werben per Quabratzentimeter gerechnet, uzw. kostet ber Quabratzentimeter im Inseratenteil 4 Bei ober pie einspaltige Bentimeterböhe 20 Lei; im Vertieil kostet ber Quabratzentimeter 20 24. Tertteil toftet ber Quabraigentimeter 6 Rei und bie einspaltige Bentimeterhobe 26 Bei.

Rinberliebenbes, reines Mabden ober Grau, bie fcon mafcht und bugelt, anftanbig raumt, wirb gu 5 Berfonen aufgenommen. Dr. Wiener, Mrab, Str. Eminescu Ro. 19. I. Stod.

Binshaus, mit 4 gahlenben Parteten, auch für Bemerbetreibenben geeignet, große Wertfiatt unb Gefcaftslotal, 190 Quabrat-Hafter Barten, in einer vertebrereichen Baffe nabe ber hauptgaffe, ju vertaufen. Raberes bei Ratharina Des, Arabul-Rou, Gir. Clofca 920. 30.

Beif & Gotter, Timifoara, empfiehlt: Bolber Rebipripen.

Rur erfillaffige Sorienweine bertaufen bie Beinbauern in Tomnatie. Billig, gut, 12-15 Maligand, Anfragen an Frang Wolf No. 778 Tomnatic (Sub. Timis-Torontal).

Schones, mobileries Gaffengimmer, mit Altoven, separatem Gingang, zu bermieten. Arab, Str. Gh. Lagar 11.

Wepers Ronverfailonslegiton, in 18 Banben, tomplett (für Bibliothet ober Berein), gum Breife bon Bei 200 per Banb, gufanmen 3200 Bei, au baben bei ber Werwaltung bes Blattes.

Ginen in Waffer und Gifenonbulation perfetten Frifeur fucht Damenfrifeurfalon Broba, Orawina per fofort.

Beitungsvertäufer für Mimifoara per fofort gefucht. Borguftellen morgens zwischen 5-6 Uhr beim "Bollsblatt"-Berteiler am Josefftabter Babuhof, im Reftaurant ber III. Rlaffe

Kahima Gastwisse! Wir erlanden soft, anzuzeigen, daß die Balowa-Gilascher Gebirgs, Corten- und Tischweine den dorzäglicher Qualität stud. Pretse 7 dis 9 Let pro Litse. Wir sieden den Interessenten dereitwilligs zur Versägung. Informator: Bacoda Rr. 200 (Ind. Limis-Lorontal). 77

Liften-Moios, 19 HB, zweizplindrig, auf Wagen moniteri, in sehr gutem Zustand, zu verlaufen bei Andreas Ring, Arabul-Rou, Caleg Banatului No. 25.

Deutsche Rangliftin, für Araber beutsches Unternehmen, bie Daschinschreiben tann und auch etwas von Buchung versieht, fin-bet Dauerposten. Angedote sind zu richten an die Verwaltung des Blattes.

Denischer Comiebegehilfe für bauernben Poften such Paul Pernbacher, Schmiebe Schmiebemeifter, Zabariac Pr. 376 (Jub. Arab).

Große Sang- und Drudpumpe, faft neu, besonbers geeignet für Gartenspripen usw., um 1000 Lei zu bertaufen: Arab, Str. Confiftormini 44.

Guigebenbes Barbiergeschuft zu verlaufen. Rabere Anstauft bet Schmidt, Arab, Str. Rozelor 86.

8-er MUB-Dreichmaschine, mit orig. Gelbstwanderer, 3 Jahre alt; Massey-Har-Hart ris-Mahmaschine, 8 Schub, zu verlaufen bei hans Ed, Arab, Str. Horatin 28.

Ont, 250 Tody, in Sistarovat, ist zu vertaufen. Ausfunft gibt Gutsberwaltung in Rendorf (Ind. Timis-Toronial).

Gnigebeube, tomplette, betriebsfähige Schmiebewerftatte ju berpachten ober einem fähigen Gefellen für Alleinarbeit ju Abergeben; bortfelbft wirb auch ein Lehrling aufgenommen. Näheres bei Georg Buschinger, Schmiebemeifter, Recas (Inb. Limis-Torontal).

2 Mangoliza-Buchteber, geimpft, Bertifi-tai erforberlich, jährige, zu taufen gefucht. Offerte mit Preisangabe find an Mie Spariosu, Gataia, Iud. Timis-Torontal, su

Fordion Trattor, in febr gutem Zuftanbe, preiswert zu verlaufen bei Johann Schabt, Arabul-nou, Str. Bratianu 27.

21 Bienenvölker wegen Tobesfall, mit sämkichen Gerätschaften, zu verkaufen. Deresil, Lipova Ro. Li4. (Sub. Timis- Tor.).



Gifengieherei unb Maschinen-Fabrit **G**rzeugung fämillcher

Motoren, Mumpen unb Textilmafchinen.



Saweikt elektrija:

Diefeltöpfe, Diefel-Hauptwellen, Reffel, Feuerbuchfen ufw. auch an Ort und Stelle.



Massen-Harris-

Darbenbinder-Mähmaschinen,

Mobelle mit Betifchmierung und in Delbad laufenbem Betriebe find angefommen und tonnen bom Lager gu billigen Preifen und ben Berhaltniffen enifprechenben Bebingungen geliefert werben. Stänbiges Lager in original Daffep-Barris-Beftanbteilen. Generalvertretung:

"Industria-Economia" A.G. für Handel u. Gewerbe

84. (nachft bem Jofefftabter Bahnhof) Limifoara, Str. 3. C. Bratinu Do Telefon 9-14.



Székely hilft allen Juhleidenden

Runftfüße, orthopabische Artitel, Platifugeinlagen erzeugt

Székely

图rotes-图erfe

TIMISOARA

Bulev. Berthelot Nr. 8-10

Frifche Gummiftrumpfe ftete lagernb.

Schweißt elektrisch alles

Diefelhauptwellen, Diefelmotorzylinder- und Röpfe, Feuerbüchsen, Reffel ufw. — Auch an Ort und Stelle. Allerlei Mafchinenreparaturen unb neus Ronfiruttionsarbeiten.

Timisvara II., Str. Baba Dochia 10 (gew.Fürstische Wertstätte) Tel. 8—42

KOHNE

EBERHARDT!

Hack- und Häufelgeräte

in großer Auswahl

QUALITATI

QUALITÄT!

Weiss & Götter Maschinenniederlage, Timiscara IV., Str. Bratianu 30. — Telefon: 21—82.

Neue Bücher

In unferem Berlag find nun folgende bereits in Romanheften herausgegebene neue Bücher erschienen:

"Liebe wanderi übers Meer."

8m Umfange bon 140 Seiten, elegant brofchiert, Sei 12.

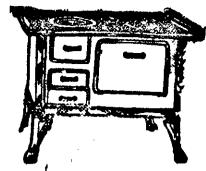
"Der schwarze Freitag."

Schickalsroman, im Umfange von 112 Seiten, elegant broschiert, Let 10. "Der Bar von Wilfach".

Roman im Umfange von 192 Seiten Bei 20.

"Der Mann in Weiß." Ariminalroman, im Umfange von 188 Seiten, elegant broschiert, Bei 16. "Der Golbmensch."

Im Umfange von 420 Seiten, in zwei Banben, a Bei 16, Bei 39. Obige Bucher können burch bie "Boltsblatt"-Berkäufer in ben einzelnen Gemeinden, ober wo solche nicht sind, gegen Voreinsenbung bes Betrages in Briefmarten, zuzüglich 5 Lei Porto, auch birett bom "Phonig"-Buchverlag, Arab, Piata Plevnet No. 2, bestellt werben.



Solide Bauari, geschmackvolle Form, billige Preise

Emil Steiger

Timişoara II., Str. Balaş 19.

GESCHENKE

Prima Uhren, Schmud unb Graveurwaren, fowie beren Reparaturen bet:

CSAKY, Uhrmacher und Guweller, Arab (haupiftraffe). - Alte Gintaufsquelle für Confum- und Onlesnirea-Mitglieber!

Gartenftable per Stad Bet 50. Gartentische 100 Gartenbante 100 , 100

Biegebetten 100 Bahnenftangen aus Ainbenbols 10-15 Bei, Rofenpflode aus Eichenhols 8-10 Bet, Tifch-ler-Tippel 10-15 mm per Meter i Bet. Firma SAMBERGER,

Arab (beint "Schwarzen gamm").

Kachel-Zsolnay~

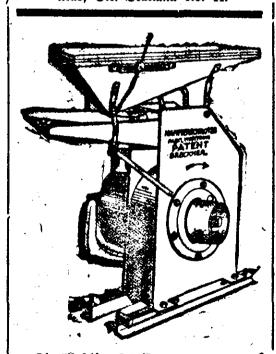
Favence-Wandplatten. Carrarit-Fussbo-

denplatten

Str. L. C. Bretians 35 Tololafon Mr. 7-67.

WEISSWASCHE für Damen und herren auf 6 Monate Kredit gegen Mercur-Büchel (auch aus mitgebrachtem Material) bei

> BAKÁCS, Arab, Str. Bratianu Rs. 11.



Die Maschinenfabrit

Bruno Banthum & Sohn, Timisoara, Str. Müller-Guttenbrunn 12, Telefon 21-95, bertt bie Univerfalmühle , Dammerschroter' Pa-

tent Bredner auf Grund langer Erfahrungen. Der "hammerfcroter" übertrifft in puncto Leiftung und Ausführung alle ähnlichen Apparate.

Rotationsmaichinendruct und Seigma Ainenhatz der eigenen Druckerei. Le lefon 6—39.